87STE JAARGANG No.: 225 ZATERDAG 26 SEPTEMBER 1970

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse | UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360 | Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

MOGELIJKE CONFRONTATIE VS-SOVJET-UNIE

Sovjet-materiaal naar Caribisch gebied

Russische basis op Cuba?

WASHINGTON – In het Caribisch gebied dreigt een nieuwe crisis rond Cuba uit te breken, welke zou kunnen uitlopen op een confrontatie tussen de Verenigde Staten en de Sovjet-Unie. Gisteren maakte het Amerikaanse ministerie van defensie bekend, dat er sterke aanwijzingen zijn, dat Rusland een permanente duikbootbasis op Cuba vestigt. Woordvoerder Jerry Friedheim van het Pentagon heeft verklaard, dat enkele nieuwe marine-faciliteiten in het gebied van Cienfuegos erop duiden, dat daar een basis voor duikboten wordt gebouwd. Op het ogenblik zijn er vier Russische schepen in de haven, waaronder een duikbootgeleideschip en drie aken, die blijkbaar een deel van de faciliteiten van de basis moeten vormen. Voorts worden er volgens Friedheim zowel aan de wal als in de haven een soort bouwwerkzaamheden verricht, die verband houden met duikbootoperaties. Deze werkzaamheden waren de afgelopen maanden verricht.

De vier schepen te Cienfuegos, een haven aan de zuidkust van Cuba, bleven achter, toen een gevechtseenheid, die in het begin van deze maand het Caribische gebied binnenvoer. Behalve het duikbootgeleideschip, een reparatievaartuig, zijn er nog een sleepboot en een landingsvaartuig, die de op aken gelijkende vaartuigen over de Atlantische Oceaan gesleept hebben.

Friedheim vervolgde, dat de VS genoemde activiteit scherp in het oog houden. Zij weten evenwel nog niet ~~wat de bedoeling ervan is.~~

Verkenningen

De woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van defensie haalfde nog een passage aan uit een rede, die de Amerikaanse onder-minister van defensie Daniel Henkin in het begin van deze week heeft uitgesproken. Hij zei toen o.m., dat de Sovjet-Unie „een klaarblijkelijke aanwijzing geeft om het vermogen te verkrijgen, operaties boven en onder water uit te voeren in het Caribische gebied, vlak bij onze kusten". Maar volgens Friedheim zijn er op het ogenblik geen duikboten in Cienfuegos. De VS verricht dagelijks verkenningen boven Cuba met U2-toestellen.

Friedheim noemde Cienfuegos nog een goede, beschutte haven. Hij sloot de mogelijkheid niet uit, dat een permanente basis daar Russische raket-duikboten van dienst zou kunnen zijn.

Friedheim weigerde zich uit te laten over de Amerikaanse reactie op een permanente duikbootbasis in Cienfuegos. Ook weigerde hij een vergelijking te maken met de „raketcrisis" in 1962. Cienfuegos ligt 65 km ten oosten van de Varkensbaai, waar in 1961 een door de VS gesteunde invasie van Cubaanse ballingen door de Cubaanse strijdkrachten uiteengeslagen werd.

Functionarissen van het Witte Huis hebben naderhand verklaard, dat president Nixon van de VS de situatie zeer scherp volgt, teneinde er achter te komen, wat voor soort wapens in Cuba ingevoerd worden.

De VS zouden het bijzonder ernstig vinden, als de Sovjet-Unie een basis voor strategie wapens in het Caribisch gebied zouden vestigen.

Functionarissen van het Witte Huis herinnerden aan de crisis van 1962, toen de Sovjet-Unie — op aandringen van wijlen president Kennedy — ~~offensieve raketten, die~~ zij op Cuba hadden geïnstalleerd, terugtrok.

De functionarissen haalden een verklaring van president Kennedy van 20 november 1962 aan, kort nadat de Russische lange-afstandsraketten uit Cuba verwijderd waren. Deze luidt: „Wat ons betreft zal er vrede zijn in het Caribische gebied als alle offensieve wapens uit Cuba worden verwijderd en voortaan het westelijk halfrond worden gehouden en als Cuba niet gebruikt wordt voor de uitvoer van agressieve communistische doeleinden".

Volgens ambtenaren van het Witte Huis blijft dit de politiek van de Amerikaanse regering. Zij gaven overigens te kennen, nog niet vastgesteld te hebben of de Sovjet-Unie van plan is de onderhavige Cubaanse basis te gebruiken voor duikboten, die met offensieve lange-afstandsraketten, zijn uitgerust.

Op het ogenblik valt er, aldus functionarissen van het Witte Huis, op dit tijdstip over de situatie niets meer te zeggen, behalve „dat uiteraard een duikboot met raketten van het type Polaris een offensief wapen is". „Wij zullen de zaak in het oog houden en zullen op het juiste ogenblik de maatregelen nemen, die geboden schijnen te zijn".

De Amerikaanse functionarissen hebben nog verklaard, dat de VS nog geen contact hebben opgenomen met de Sovjet-Unie in deze zaak. Zij voegden eraan toe, geen snelle of dramatische ontwikkelingen in verband met de zaak in kwestie te verwachten. De voorgenomen reis van president Nixon naar Europa en zijn bezoek aan Europese landen, dat negen dagen duurt, gaat door. Nixon vertrekt zondag.

ORANJESTAD – Het voeren van het eerste rechtstreekse gesprek tussen Curaçao en Aruba ging met enige hindernissen gepaard, doordat gedeputeerde Virgilio Kock, nadat de minister L. Chance hem gebeld had de verkeerde knop indrukte en de eerste verbinding verbroken werd Aangezien iedereen rechtstreeks wilde bellen bleken de vier beschikbare lijnen met Curaçao overbelast, zodat het geruime tijd duurde voor dat de gedeputeerde zijn gesprekken kon voeren.

Gijzelaars kregen goede behandeling

Palestijnen maken vastberaden indruk

AMMAN. – Vervuild en ongeschoren, maar in goede gezondheid en dolblij hebben de vijftien gijzelaars van het volksfront voor de bevrijding van Palestina gisteren de Jordaanse militairen begroet, die hen uit hun gevangenschap verlosten. De gijzelaars – acht Britten, vijf Zwitsers en twee Westduitsers – zaten opgesloten in een huis in het zwaar beschoten vluchtelingenkamp Al-Wachdat aan de rand van Amman. en waren door de terugtrekkende commandostrijders achergelaten.

„Toen de Jordaanse soldaten vrijdagmorgen arriveerden, omarmden zij ons", zo vertelde de gezagvoerder van de gekaapte DC-8 van Swiss-air, Fritz Schreiber uit Zuerich, die de hele duur van zijn gevangenschap (sinds 6 september, dus bijna drie weken) een klein dagboek heeft bijgehouden — "op een groot vel papier". Hij verklaarde verder: „Wij zaten in een klein huis in een buitenwijk van de stad: met z'n zestienen in twee kleine vertrekken van drie bij drieeneenhalve meter. De piloten en passagiers van de BOAC zaten in één kamer, de bemanningsleden en passagiers van het Swissair -toestel, plus een Zwitser uit de TWA, in het andere. Het huis lag midden in de gevechtszone. De granaten ontploften op tien meter afstand. Rondom werd gevochten. Vanmorgen nog schoten fedajin vanaf het dak. Zij vluchtten op het laatste moment, toen de soldaten in de buurt kwamen. Wij hoorden toen vrouwen en kinderen „Kallas, kallas" schreeuwen — het is voorbij, het is voorbij. Daarna viel een diepe stilte. Een van ons hing een wit hemd voor het raam. Een soldaat zag het, waarna een tiental militairen het huis binnendrong. Wij waren dol van vreugde. De soldaten omarmden ons. Zij brachten ons direct weg, want er werd in de hele wijk nog geschoten.

Goed behandeld

„Wij zijn heel goed behandeld, en de fedajin traden zeer correct tegen ons op, daar wil ik de nadruk op leggen. Wij hadden overdag vijf tot tien gewapende bewakers en 's nachts een stuk of twintig. De fedajin hadden naar het schijnt weinig munitie. Zij gaven ons water en thee te drinken, en als eten krijgen wij brood, olijven, vlees in blik, kaas en jam. De laatste dagen hadden we nog maar heel weinig water", aldus het relaas van gezagvoerder Schreiber.

Vastberaden

Ook gezagvoerder Cyril Goulborn van de Britse VC-10 vertelde, dat de gijzelaars goed behandeld waren. De Palestijnen maakten een uitermate vastberaden indruk, en Goulborn achtte alle voorzorgsmaatregelen tegen vliegtuigkapingen gezien hun houding nutteloos. Op de vraag of hij wist dat de commandostrijders zijn vliegtuig en de twee andere gekaapte toestellen hadden opgeblazen, antwoordde hij: "Ja, dat is jammer maar het voornaamste is, dat alle passagiers er het leven hebben afgebracht".

De groep van Scheiber en Goulborn telde oorspronkelijk zeventien personen. Een Nederlander was al een van de eerste dagen vrijgelaten, een Zwitser was vrijdagmorgen ziek door de Palestijnen naar een rodekruispost gebracht.

Allende belooft multipartijenbewind

SANTIAGO. – De socialistische leider Salvador Allende, die bij de verkiezing van 4 september als overwinnaar uit de bus kwam, heeft in een vraaggesprek met het Latijns-Amerikaanse persbureau „Latin" verklaard, dat de toekomstige regering van Chili niet socialistisch zal zijn, maar uit meer partijen zal bestaan. Hij beloofde vrijheid van pers en vrije verkiezingen. „Ik kan u de verzekering geven dat aan het einde van mijn ambtsperiode er verkiezingen zullen worden gehouden, die vrijer zullen zijn dan ooit tevoren".

Het congres moet nog beslissen wie in de komende zes jaar in Chili de leiding zal hebben: Allende of zijn conservatieve tegenstander Jorge Alessandri. Bij de verkiezingen van 4 september heeft geen van de kandidaten de absolute meerderheid weten te verwerven.

Allende zei dat de meeste ondernemingen en bedrijven particulier bezit zullen bijven. Alleen de ondernemingen die grondstoffen — koper, ijzererts en salpeter — exploiteren zullen genationaliseerd worden. De meeste van deze ondernemingen hebben buitenlands kapitaal. Verder zullen een aantal openbare diensten die nog in handen van buitenlanders zijn eigendom van de staat moeten worden, aldus Allende. Uiteindelijk zullen ook de banken, kredietinstellingen en verzekeringsmaatschappijen worden genationaliseerd.



WILLEMSTAD. – Zoals bekend zal er een viertal lezingen worden gehouden in het landhuis Ascencion, die speciaal bestemd zijn voor de nieuwe lichting van de Antilliaanse militie. Bij de foto: de heer A.C. Scoop, secretaris van de dienstplichtraad spreekt de militairen toe.

IOUWA stuurt bestuur naar huis

ORANJESTAD – De IOUWA heeft in een vanmorgen in Bolivariana gehouden vergadering besloten het bestuur naar huis te sturen en binnen een maand een vergadering te houden waarop nieuwe kandidaten kunnen worden gesteld en verkiezingen kunnen worden gehouden. De meerderheid van de tweehonderd aanwezige IOUWA-leden steunde dit voorstel.

IOUWA-voorzitter Wijkie Maduro die met vakantie is, maar op Aruba vertoeft, gaf na afloop van de vergadering die hij zelf niet had bijgewoond als commentaar dat hij zich nog moet beraden of hij zich nog kandidaat zal stellen. "Als dit de dank is voor zeven jaar werken dan kunnen zij het van mij cadeau krijgen en moeten zij voortaan zelf hun zaken maar opknappen", aldus de heer Maduro.

1210 Man met ontslag bij Texas Instruments in Dallas

WILLEMSTAD. — In verband met de aanhoudende slappe marktsituatie voor halfgeleiders zoals transistoren en diodes, heeft Texas Instruments zich genoodzaakt gezien het aantal werknemers in Dallas, Texas, met 1210 te verminderen. De inkrimping betrof voornamelijk de produktie-afdelingen van transistoren, teneinde gelijke tred te houden met de vermindering in de gebruikersbehoefte, en het ontstaan van te grote voorraden te voorkomen.

De personeelsmanager van het Curaçaose bedrijf van Texas Instruments zei dat de directie nog geen idee heeft of deze malaise in de V.S. ook van invloed zal zijn op de bedrijvigheid op Curaçao. Men kreeg gisteren het bericht uit Texas en heeft nog geen studie gemaakt van de mogelijke gevolgen voor Curaçao. De produkten die in Texas gemaakt worden, zijn de „grondstoffen" voor de Curaçaose fabriek. Texas Instruments Curaçao heeft momenteel ongeveer 1200 man personeel..

Nog strijd in Jordanie?

BAGDAD – "Ondanks de bestandsovereenkomst zijn in de nacht van vrijdag op zaterdag door de Jordaanse troepen drie aanvallen uitgevoerd tegen het vluchtelingenkamp van Wahadad in Amman". Dit is meegedeeld door de radiozender "de stem van het centrale comite van de Palestijnse revolutie" in Cairo.

Nieuwe regering in Amman

BEIROET. – Radio-Amman heeft meegedeeld dat koning Hoessein een nieuwe regering onder leiding van een burger, Ahmad Toekan, heeft gevormd. Het nieuwe kabinet komt in de plaats van het militaire bewind, dat op 16 september werd gevormd en waarvan de premier, brigade-generaal Mohammed Daoed, donderdag ontslag nam.

Onzeker bestand in Jordanie

AMMAN/BEIROET – Na ruim acht dagen van moordende strijd zijn gisteren in Jordanie de kanonnen tot zwijgen gekomen, nadat koning Hoessein en de Palestijnse leider Jasser Arafat hadden ingestemd met een bestand. Het aantal slachtoffers van de burgeroorlog is niet bekend. Jordaanse regeringskringen in Amman schatten het dodental op 1.600 tot 2.000, maar in Cairo wordt gesproken van meer dan 20.000 doden en 100.000 gewonden.

Waarnemers vragen zich af, of deze bestandsovereenkomst, gesloten door bemiddeling van de Soedanese president Alnimeiry, nu werkelijk tot een vredesregeling van meer duurzame aard zal leiden. Al ettelijke malen is een bestand op niets uitgelopen, en de vooruitzichten lijken niet al te bemoedigend. Kort na de afkondiging van het staakt-het-vuren beschuldigde de Palestijnse guerillaradio Jordaanse troepen van een gruwelijke slachting in een ziekenhuis te Amman.

Volgens het radiostation waren Jordaanse militairen onder dekkingsvuur van artillerie en tanks het Asjrafija-ziekenhuis binnengedrongen, waar ze "met bijlen op de gewonden inhakten, daarbij velen dodend en anderen ernstig verwondend". Ze hadden voorts artsen en verpleegsters ontvoerd, aldus de Palestijnse radio, die de Arabische leiders in Cairo opriep zelf naar de Jordaanse hoofdstad te gaan "om met eigen ogen te zien dat de huurling-autoriteiten in Jordanie een troep moordenaars zijn". Gingen de leiders niet dan zouden ze beschouwd zorden als "medeplichtigen aan de misdaad".

Eerder op de dag had het personeel van het Asjrafija-ziekenhuis via de Palestijnse radio een smeekbede gericht tot "alle humanitaire instellingen ter wereld", met spoed en hoe dan ook bloedplasma en medicamenten te sturen. De gewonden stromen bij duizenden binnen "en wij kunnen hen onmogelijk helpen of hun lijden verzachten, aldus de boodschap. Volgens een ooggetuige lagen op de binnenplaats van het ziekenhuis zo'n duizend mensen samengepakt, doden en gewonden door elkaar. Het ziekenhuis, dat 250 bedden telt, was ernstig beschadigd door granaten, en zat zonder stroom en water.

Ook in noord-Jordanie is de strijd gestaakt. Buitenlandse correspondenten constateerden dat de steden Irbid, Ramtha en Jerasj nog in handen waren van de Palestijnen, maar omsingeld door Jordaanse troepen. Irbid en Ramtha zitten zonder water en elektriciteit. Water wordt aangevoerd vanuit de Syrische grensstad Deraa.

De bemiddelingsdelegatie van Nimeiry keerde vrijdagavond naar Cairo terug om verslag uit te brengen aan de daar verzamelde Arabische staatshoofden en regeringsleiders, die al van "een beslissende dag" spraken. Hun ontstemming over Hoesseins optreden tegen de commandos was de afgelopen dagen steeds groter geworden, en het plotselinge aftreden van de Jordaanse premier, brigade-generaal Daoed, de dag tevoren, was met zekere opluchting begroet.

Tijdelijk bestand

In New York verklaarde het kantoor van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie dat het huidige bestand in Jordanie "van tijdelijke aard is en afgesloten voor een korte periode, hoofdzakelijk voor humanitaire doeleinden". Er zouden geen onderhandelingen worden gevoerd met "het fascistisch regime in Amman".

Het Franse persbureau AFP meldt uit Beiroet dat het bestandsakkoord volgens de eerste aanwijzingen tot enige beroering heeft geleid onder de Palestijnen. De een is bereid het te accepteren, de ander wil doorvechten. Een Palestijns radiostation in Bagdad riep om: "Onze revolutionairen zullen zich niet aan de verraders onderwerpen, maar de strijd voortzetten tot de overwinning".

Jordaanse troepen hebben vrijdag in het Palestijnse vluchtelingenkamp Al Wachdat, aan de rand van Amman, vijftien van de vierenvijftig vliegtuiggijzelaars bevrijd, die dinsdag begin deze maand door het volksfront voor de bevrijding van Palestina zijn vastgehouden. De Palestijnen hadden het huis waarin de gijzelaars verbleven, afgesloten en waren op de vlucht geslagen voor de naderende Jordaanse troepen. Later werd meegedeeld dat nog een Zwitserse gijzelaar was teruggevonden. In vrijheid zijn nu acht Britten, zes Zwitsers en twee Westduitsers. Over het lot van de andere gijzelaars, overwegend Amerikanen, is niets bekend.

De bevrijde gijzelaars, die volgens een mededeling van het internationale rode kruis in goede gezondheid verkeren, bevinden zich onder de hoede van het Jordaanse leger. Waarschijnlijk keren ze vandaag naar hun respectieve landen terug. Zij zijn inmiddels al door rodekruisafgevaardigden bezocht. De gijzelaars zijn afkomstig uit drie vliegtuigen, die door Palestijnse commando's werden gekaapt, naar een vliegveldje in de woestijn gebracht en vervolgens — leeg — opgeblazen. Het volksfront eiste als losprijs de vrijlating van Palestijnse guerrillastrijders die door Engeland, Zwitserland en Westduitsland gevangen zijn gezet, en die van een onbepaald aantal Palestijnse gevangenen, tien Libanezen, twee Algerijnen en een Zwitserse sympathisant door Israel.

Agenda Curacao

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN VAN 26 tot 28 september 1970.

STADS-EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter J. W. Rauchbaar, Landhuis „Rust en Vrede", Santa Rosaweg 34, TEL.: 35849; STADS-EN TWEEDE DISTRICT WEST: dokter J. W. Breukelaar, Roodeweg 186, TEL.: 24327; IN HET DERDE DISTRICT: dokter H. S. Durgaram, Gezondheidscentrum Barber, tel.: 88058. (Dit geldt uitsluitend voor spoedgevallen).

VERLOF BEGRAFENIS:

ZAT.: dhr E. R. van der Horst, Kanarieweg 3; ZON.: dhr E. F. de Camps, Mahumaweg 35.

BOTICA'S (nachtdienst):

ZAT.: OTRABANDA: Coromoto, TEL.: 23241; PUNDA: Juliana, TEL.: 12400; ZON.: OTRABANDA: Central, TEL.: 23281; PUNDA: Antillian, TEL.: 54030.

Botica „1968 n.v.", Corriweg 32, TEL.: 49567, dagelijks geopend van 08.00 tot 20.00 uur (behalve op zondag).

POMPSTATIONS:

Craz — De Ruyterkade; Isa — Salinja; Schotborgh — Cas Corá; Canword — Gasparito; Mauricio — Santa Helena; Coop. Transport — Colon.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 Poor cow. WEST-END: 20.00 The good, the bad and the ugly; 23.30 God forgive my gun. CINELANDIA: 20.30 Once upon a time in the West. DRIVE-IN: Tot nader order gesloten. CINE-RIO: 20.00 Tarzan and the great river. AIRPORT CINEMA I: 15.30-17.15 Dick Trom; 19.15-21.15 De gemaskerde wolvin; 24.00 Techniek der liefdeskunst. SIENTO: 20.30 April fools - leeft. 16 jr.

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Juan Domingo, zondagavond te Fuik en maandagavond te Boca Samí.

DIVERSEN

TENTOONSTELLING: 16.00 Ford 1971 - Yrausquin, Salinja.

SPORT

BASEBALL: 20.00 White Horse vs Cement Coro - AA.kl. - Rifstdion.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 18.30 The stalking moon; 20.30 Poor cow. WEST-END: 10.30-20.30 The good, the bad and the ugly; 16.30 Clambake; 18.30 Private navy of sgt. O'Farrell. CINELANDIA: 19.00 Ride the wind; 21.00 Once upon a time in the West. DRIVE-IN: Tot nader order gesloten. CINE-RIO: 19.00 Villa rides; 21.00 Tarzan and the great river. AIRPORT CINEMA I: 15.30-17.15 Dik Trom; 19.15-21.15 De gemaskerde wolvin. ASIENTO: 20.30 April fools - leeft. 16 jr.

DIVERSEN

CFW: 09.30 progr. via radio Caribe.

GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 open voor publiek.

OPEN: 08.00 - 11.00 n.v. Cur. Zuurstoffabriek - uitsluitend voor het vullen van aqualongen.

FAMIYA PLANEA: 10.30 - 10.45 uitz. Mi ta stimabo mi yu - via radio Caribe.

AANBIDDINGSDAG (Annakerk): 10.00-11.00 Santa Rosa en Suffisant; 11.00-12.00 Pietermaai en Wishi; 12.00-13.00 Steenrijk, Westpunt en Barber; 13.00-14.00 Coromoto en Buena Vista; 14.00-15.00 Santa Maria en Jandoret; 15.00-16.00 Santa Ana; 16.00-17.00 Zuid-Bonam en Santa Familia; 17.00-18.00 Brievengat, Soto en Groot-Kwartier; 18.00-19.00 Janwé, San Willibrordo en Montagne. 19.00 Pontificale mis.

BEZICHTIGING: 10.00-12.00 en 17.00-18.30 huis - loterij Lions - dr Maalweg.

VERGADERING: 10.30 buschauffeurs - clubgeb., Veeris 5.

A.M.G.: 09.00-16.00 sportdag Brakkeput Ariba.

SPORT

TAFELTENNIS: 09.30 dubbelkamp. - gumlokaal, Negropont.

AANKOMST: baseballsel. Cuba.

JUDO: 09.30 clubkamp. - Asiento - sportzaal Rio Canario.

VOETBAL:

(JONG COL.-TOERNOOI): veld Jong Col., Boca Samí: 10.00 S.U.B.T. vs Atomic; 11.45 Sithoc vs Centro Barber; 13.30 Wacker vs De Koning; 15.15 Scherpenheuvel vs Centro Dominguito.

S.U.B.T.-STADION: 10.15 Sithoc jrs vs Veendam jrs; 11.15 Porta Blancu jrs vs Dept. Portugues jrs; 12.15 Vesta jrs vs Centro Dominguito jrs; 13.15 S.U.B.T. jrs vs Canisius Boys jrs; 16.45 finalisten tegen elkaar.

HOCKEY: 16.30 Asiento (rood) vs Asiento (wit) - Rust en Burgh; Marine vs C.S.C. - CSC.

MAANDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.30 - 10.30 te San Willibrordo (voor gouv. kantoor); 11.00 - 12.00 te Sta Cruz/Flip (landhuis Sta Cruz); 14.00 - 16.00 te Soto (voor gouv. kantoor of school).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa en 10.00 voor New York — postkantoor. 14.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (sluiting v. aanget. st. 1 uur vóór postsluiting.)

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 werken van Chris Engels en Eb Marcano - Curaçaos Museum; 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

FAMIYA PLANEA: BITTERSTRAAT: 14.00 - 16.00 (Dagelijks); 09.00 - 11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30 - 15.30 (woensdag). BARBER: 10.00 - 12.00 (vrijdag).

CATHECHISATIE: OLEANDER (voor leden Mundo Nobo en Otrabanda): 18.00 - 18.45: 7 tot 14 jaar; 18.45 - 19.30: 14 jr en ouder; 19.30 - 20.45: belijdeniscatechisatie. TAMARIJN: 17.30 - 18.15: 12 - 14 jr.; 18.15 - 19.00: 15 jr. en ouder; 19.00 - 19.45: belijdeniscathechisatie.

CURSUS: 19.30-20.00 A.S.V. - Holiday Inn-hotel. SPREKER: dhr De Jager.

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

OPENING: 08.30 officieel - geb. Bank of America - Wilhelminaplein.

Kerkdiensten

ZONDAG

BARBER: 05.00, 08.30 en 11.30; BRIEVENGAT: 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA: 08.00, 12.00 en 19.00; COROMOTO: 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT-KWARTIER: 07.00, 09.00 en 18.00; JANDORET: 06.00, 09.00 en 18.00; JANWE: 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00; LAGOEN: 10.00; MONTAGNE: 05.15, 08.30 en 19.00; PIETERMAAI: 06.00, 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SAN WILLIBRORDO: 05.30 en 08.00; SANTA ANNA: 07.30, 09.00 en 19.00; SANTA FAMIA: 06.00, 08.30 19.00; SANTA MARIA: 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SANTA ROSA: 07.30, 09.00, 12.00 en 18.30; SOTO: 05.00, 08.00 en 17.00; STEENRIJK: 05.30, 08.00, 11.30, 17.00 en 19.00; SUFFISANT: 06.30, 07.30, 09.00 en 19.00; WESTPUNT: 05.00 en 08.30; WISHI: 08.00, 11.30 en 19.00; ZUID—BONAM: 05.00, 08.00 en 17.00

MISSEN IN DE WEEK:

BARBER: 06.30 (vakantietijd: 07.00); BRIEVENGAT: 18.00, (zat.: 18.00 en 19.00); BUENA VISTA: 06.30, (woensdag: 08.00); COROMOTO: 06.30 en 19.00; GROOT-KWARTIER: 07.00, (dond.: 07.45); JANDORET: 07.30, (woensdag: geen mis); JANWE: 06.30, (zat.: 19.00); LAGOEN: 17.00 (dond.); MONTAGNE: 18.30 (zat.: 06.30 en 18.00 school te Fuik); PIETERMAAI: 06.00, 07.00 en 19.00; SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsd., woensd., zat.) en 19.00 (maand., donderd. en vrijd.); SANTA ANA: 06.15, 07.00 en 07.30 (maandag en dinsd.); SANTA FAMIA: 06.30 (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00); SANTA MARIA: 06.30 en 19.00; SANTA ROSA: 18.30; SOTO: 06.30, (zat.: 07.00); STEENRIJK: 06.00 en 19.00; SUFFISANT: 07.00; WESTPUNT: 06.30 (zat.: 07.00); WISHI: 06.30 en 19.00 (zat.: geen mis 19.00); ZUID-BONAM: 18.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN CURACAO.

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURACAO.

FORTKERK: 09.00 ds Helder (kinderdienst); 19.00 GEEN DIENST. EMMAKERK: 09.30 ds Van Heerde; 19.30 GEEN DIENST. EBENEZER CHURCH: 10.15 dr Van de Laar; 19.00 GEEN DIENST. In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche tijdens de ochtenddienst.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt)

SCHOUT-BIJ-NACHT DOORMANWEG 32: 09.30 en 19.00 ds Stolk uit Dronten.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt)

RIO CANARIOWEG 32: 09.30 en 17.00 ds Bosma.

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 dienst; 19.15 oecumenische zangdienst, ds Helderman.

Verlichting vernield

ORANJESTAD — Aangifte werd gedaan, dat verlichting die werd aangebracht om het verkeer te wijzen op reparaties aan wegen e.d. die worden uitgevoerd, was vernield of verdwenen. De politie zoekt naar de daders.

Sagitta-trainer staat Olympia bij

ORANJESTAD — De atletiekvereniging Olympia sedert kort in de heer Schellekens een trainer gekregen. Deze kwam uit voor het Korps Mariniers. Hij was in Amsterdam een der trainers van de dames-atletiek club Sagitta, de Nederlandse clubkampioen en waar hij internationale bekende atletes onder zijn leiding hebben getraind.

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Ares 25 600 m zw Landsend nr Antwerpen; Maron 24 vn Aruba nr La Guaira.

TANKERS: Acila 25 100 m wzw Landsend nr Thameshaven; Cinulia 25 340 m nw kp Finisterre nr Curacao; Vivipara 25 te Rotterdam.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — De effectenkoersen op de New York Stock Exchange hebben gisteren weer een meeslepende dag doorgemaakt. Bij een zeer grote omzet zijn zij ondanks winstnemingen hoger gesloten. De omzet bedroeg 20.450.000 aandelen, ongeveer negenhonderdduizend aandelen minder dan eergisteren. De omzet van deze week bedroeg het grote aantal van 83.400.000 aandelen, aanzienlijk meer dus dan de 65.300.000 van vorige week. Een waarnemer zei dat eerder in de week, toen de situatie in het nabije oosten zich leek te stabiliseren, veel tot dusverre van de beurs afzijdig gehouden geld zowel de koersen als de omzet aan het stijgen zetten. Er was weer zeer duidelijk sprake van optreden der institutionele beleggers, zoals bleek uit het reusachtige aantal transacties in pakketten aandelen. Indien de beurs werkelijk kwetsbaar was geweest zou zij sterker op de situatie in het nabije Oosten hebben gereageerd. De winstnemingen van gisteren, zo voegde hij hieraan toe, hielden de markt gezond en wanneer een koershoogtepunt wordt bereikt zal dat bij een veel kleinere omzet gebeuren dan gisteren te zien was.

Beurs van New York

	24/9		24/9
Acf Industries Inc.	41 3/4	Lockheed Aircraft	12
Air Reduction Co	17 1/8	Marcor Corp	27 3/4
Allied Chemical	19 1/2	Martin Mariette Corp	15 1/4
Allied Chemical	50 7/8	May Department Stores Co	22 1/4
Aluminium Co of America	37 1/2	McDonnel Douglas Aircraft	19 1/2
American Brands	41	Merck & Co	87 1/4
American Cyanamid Co	30	Minnesota Mining & Mfg	88 1/8
American Electric Power	24 3/4	Mobil Oil Corp.	52 1/2
American Metal Climax	34 7/8	Monsanto Co	32 7/8
American Motors Corp.	7 1/8	National Biscuit Co	44 5/8
American Smelting & Refining	27 1/8	National Cash Register	42 1/4
American Telephone & Telegr	44 7/8	National Distillers & Chemica	15 7/8
Ampex Corp	20 7/8	National Gypsum Co	21 1/2
Anaconda Company	21 3/4	National Steel Corp	39 7/8
Armco Steel Corp	20 1/2	North American Rockwell Co	17
Atlantic Richfield Co	52 7/8	Olin Mathieson Chemical	20
Bendix Corp	27 3/4	Pacific Gas & Electrical	29
Bethlehem Steel Corp	22 1/4	Pennsylvania Central Co	7 3/8
Boeing Co	17 3/4	Pepsico, Inc	46 1/2
Burroughs Corp	118 7/8	Phelps Dodge	43 1/2
Canadian Pacific Ry Co	63	Philip Morris Inc	39 5/8
Celanese Corp of America	57	Phillips Petroleum	29 3/4
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	47 3/4	Proctor & Gamble Co	53
Chesapeake & Ohio Ry	46 3/8	Radio Corp of America	26 3/8
Chrysler Corp	27 5/8	Ojjc Republic Steel Corp	27 1/2
Cities Services Co	46 3/8	Reynolds Tobacco (R.J.)	42
Colgate Palmolive Co	40	Royal Dutch Petroleum	45 1/2
Colt Industries Inc	17	Sears, Roebuck & Co	67 5/8
Commonwealth Edison	32 7/8	Shell Oil Co	46 5/8
Consolidated Edision of NY	23 1/8	Southern Co	21 1/2
Continental Can Co	39	Southern Railway	54 1/8
Continental Oil	26 1/4	Sperry Rand Corp	26 1/4
Curtiss Wright Corp.	23 3/4	Standard Oil of California	46 3/4
Dart Ind	32 1/4	Standard Oil Co Indiana	47 3/4
DOW Chemical	68 3/4	Standard Oil Co New Jersey	65 7/8
Dupont (e.i.) de Nemours	119 7/8	Studebaker Worthington Inc	54 1/2
Eastman Kodak	66 3/8	Sunn Oil	46 3/8
First National City Bank	67 3/4	Texaco Inc	31 7/8
Ford Motor Co	50 5/8	Texas Instrument Inc	77 3/4
Fruehauf Corp	27 1/8	Transamerica Corp	15 3/8
General Electric Co	82 3/4	Union Carbide Corp	38
General Food Corp	75 5/8	Union Pacific Railroad	36 1/2
General Motors	73 1/8	Uniroyal	17 3/8
General Public Utilities	19 5/8	United Aircraft Corp	37 1/4
General Tel. & Electronics	27	United Fruit Co	16 1/2
Getty Oil	66 3/4	US Steel Corp	32 3/8
Gilette Co	42 5/8	Western Union Telegraph	36 1/2
Gimbel Brothers Inc.	30 [illegible]	Westinghouse Electric Corp	64 1/4
Goodyear Tire & Rubber	27 5/8	Woolworth (F.W.)	33 7/8
Gulf Oil Corp	27 7/8	American Stocks	
Illinois Central Ind.	26 1/8	Brascan	15 1/2
Intern. Business Machine	288 1/2	Amerade	37 1/8
Intern. Harvester	23	Brit. Am. Oil	17 3/4
Intern. Nickel of Canada	43 1/8	Caterpillar	35 7/8
Intern. Paper	36	Columbia Gas	32 7/8
Intern. Tel & Tel	43 3/4	North Am. Phil Corp	24 1/2
Johns-Manville Corp	35	Westerban	34
Kennecott Copper Corp	42	KLM	37 1/4
Kraft Co	37 1/8	Twent. Cent. Fox	9 3/4
Litton Industrie Inc	24 1/8	DOW Jones Index:	761.77



Rechter Tie en het gestolen halssnoer



11—67. — In wilde galop rijden rechter Tie, kapitein Sioe en een viertal soldaten naar de IJsvogel herberg, terwijl de overige soldaten de bende van Lang in de boeien sluiten. Rechter Tie verwenst zich om zijn kinderlijk vertrouwen in de brief van Hoe. Kennelijk heeft Hoe een spion onder Langs mannen, die hem verteld heeft, dat Tai Min het halssnoer niet had afgegeven. Daarom had Hoe zich gisteren niet aan zijn afspraak gehouden om het snoer in ontvangst te nemen. Maar bij nader inzien zal Hoe wel gedacht hebben dat Tai Min het snoer aan Lang persoonlijk had gegeven, in de herberg, en dat Lang hem vervolgens door zijn bende had laten afmaken, om de beloning aan zijn mannen uit te sparen en geen last meer te hebben van de kassie... theorie is onjuist, want Tai Min zou Langs mannen meteen verteld hebben... hij het halssnoer aan hun baas had gegeven, toen ze hem begonnen... verhoren. Maar dat kon Hoe niet weten. Wat zou de myst... opdrachtgever met Lang hebben gedaan? Ze bereiken de IJsvogel... rechter stormt als eerste naar binnen. De verschrikte herbergier roept hij... „Is er bezoek geweest voor meneer Lang? " Asl de herbergier een ontk... stamelt, rent hij verder naar Langs suite en werpt de deur open. Maar ... heeft hij zijn zwaard getrokken. Zijn ergste vermoedens worden bevestigd...



Luister en kijk

CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticia int. (pap.); 18.10 taptoeklanken; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 week at the U.N.; 19.30 discovaria; 20.30 intermedio musical; 21.00 discotheque 855; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.20 hot wheel; 17.39 Archie and Sabrina-show; 18.00 The Adams family; 18.25 pater Brenneker; 18.30 nieuws int. (pap.); 18.45 noticia local di awe (pap.); 19.00 interview ORI-FIET; 19.15 trekking Winkel & Zn; 19.30 the Brady's bunch; 20.00 bista riba mundo; 20.15 Bracken's world; 21.15 nieuws ned.; 21.30 startrek; 22.30 live-show Pichardo (Casa Haime en La Chiquita); 23.00 teleteatro (FILM: The secret ways).

****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 weekend musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden - 326 m.): 17.00 Norwegian gospel progr.; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 control central; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 chapel of the air; 19.00 vistas of Israel; 19.15 stories of Gr. Christian; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (voice of America); 19.30 construi mejor cu Mario Arends; 20.00 uitz. Ant. songfestival vanuit Klompenclub, Caribbean-hotel.

TELEARUBA: 16.30 cartoons; 17.00 Flash gordon; 17.30 Smokey the bear; 18.00 insight; 18.30 alliance française; 18.45 pap. nieuws; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 video report; 19.15 Skippy; 19.45 family affair; 20.15 eng. nieuws; 20.30 startrek; 21.30 culture and education; 22.30 teletheatre.

****

RNWO (6020 kHz): 19.00 nieuws en nieuwsblok (met de beste wensen: Guus Thole draait verzoekplaten). Radiokrant voor de Ned. Ant. muz.; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(11730 en 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(15425, 15320 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

****

ZONDAG

CURACAO

CUROM: 08.00 klassiek progr.; 09.00 gevarieerde muziek; 10.00 kontakt met Soehandi; 11.00 muz. Sportexpress; 12.30 nieuws A.N.P.; 12.45 formula once; 13.00 Portugees progr.; 14.00 Hermanito y su estilo; 16.00 variaciones dominical; 17.30 ritmodial; 18.30 kath. uitz. voor de jeugd; 18.45 kinderprogr.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 kerkelijke actualiteiten; 19.30 zeventiende-eeuwse muz.; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operaconcert; 21.15 zoeklicht op Ned. (RNWO); 22.15 klassieke muz. (voice of America; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 16.50 Cattanooga cats; 17.30 Flipper; 18.00 Israel pers.; 18.30 noticia int. (pap.); 18.45 noticia local di awe (pap.); 18.55 reiskrant; 19.00 De Verrekijker; 19.15 NOS-weekjournaal; 19.30 I dream of Jeannie; 200 Cultuur en Opvoeding (My melody); 20.15 Marcus Welby M.D.; 21.15 nieuws ned.; 21.30 the bold ones; 22.30 voetbal int. (Feijenoord vs Estudiantes).

****

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 weekend musical; 09.00 rev. Dennis Hilliman; 09.30 melodianan dominical; 10.30 Kusters Trading ta presenta; 10.45 musica popular; 11.00 Piet Alkema-show (Niki Habibe, Amstel, Superior Tobacco co.); 12.00 oracion pastoor Jansen; 12.10 fiesta dominical; 13.00 Eman travel bureau; 13.15 vervolg fiesta dominical; 24.00 variacion musical.

RADIO KELKBOOM: 10.00 opening; 10.02 bo concierto dominical; 10.15 progr. con cos ta? ; 11.00 pero con musica (VOA, 1e deel); 11.30 radiokrant (radio ned.); 12.00 boleros de ayer; 12.30 varietes de Paris; 13.00 musica pa teenagers; 14.00 „butishi di alegria"; 16.00 van week tot week (radio ned.); 17.00 variacion musical; 17.50 pero con musica (VOA, 2e deel); 17.30 boleros; 18.00 la voz de Sion (progr. di Israel); 18.15 musica variá; 18.30 musica para la cena; 19.00 „the sun runners" (comedy progr. of CBC); 19.30 musica europeo; 19.45 deze wondere wereld (radio Ned.); 20.00 deze week (radio ned.); 20.15 musica instrumental; 20.30 progr. of radio Sweden; 20.45 hit parade (radio ned.); 21.00 Canadian music festivals; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.15 amanecer dominical; 08.00 zoeklicht op ned.; 09.00 variacion; 10.00 club juvenil; 12.00 club musical; 14.30 ruleta musical; 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 discomundial; 18.30 musica instrumental; 19.00 turning the table; 21.00 exitos 1325; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 06.30 opening; 07.00 radio bible class; 07.30 bringing christ; 08.00 Tom Skinner crusades; 08.30 la hora Nazarena; 08.45 Cristo para las naciones; 09.00 los amigos del aire; 09.30 palabranan di bida; 09.45 musica para recordar; 10.00 gewijde klanken; 10.30 Christus tot de volkeren; 10.45 voor zijn glorie; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 la hora bautista; 13.00 iglesia di aire; 13.45 peticiones; 14.30 adelante juventud; 15.00 el camino de la vida; 15.30 ensueños musicales; 16.00 hour of decision; 16.30 music as you like it; 17.00 cavalry church hour; 18.00 melodies of grace; 18.30 new testament light; 19.00 songs of praise; 19.30 temple time; 20.00 sacred concert; 20.30 songs in the night; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 cartoons; 17.00 Cattanooga cats; 18.00 Israel pres.; 18.30 public service; 18.45 pap. nieuws; 18.55 reiskrant; 19.00 the three stooges; 19.15 football; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Julia; 21.00 21st century; 21.30 Jackie Gleason -show; 22.30 ironside.

****

RNWO (6020 kHz): 19.00 nieuws, nieuwsblok en sport van het weekeinde, muz., sportjournaal, marsmuziek, int. sportkaleidoscoop, geknipt voor u, katechetische rubriek; 20.30 intern. happy station progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.30 intern. happy stationprogr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(15425, 15320 en 6085 kHz): 19.00 intern. happy stationprogr. SPREKER: Tom Meyer; 20.30 einde uitzending.

****

MAANDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muz. tombola; 10.00 met Sten op de koffie; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom int. (pap.); 12.10 noticurom local; 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 de artist van de dag; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 tape-O-theque; 14.30 un vistazo ... 15.00 bo artista favorito; ... exitos de ayer (N.A.); 16.00 ... supersonico.

****

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 ... religioso y musica di cowboy; ... ban trabao den compania ... campañero constante Radio ... liana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica ... poesia Antiliana); 08.30 musica ... conseho pa tur automobilista; ... dutch machine shop; 09.00 ... OTABS; 09.15 show ... Esperanza discount house; ... anuncios; 10.00 exito musical; ... self service; 10.15 show musical ... Macorisana y int. supermarket; ... pader Heiliger; 11.00 Mexico ... tando pa Baby Bakery; 11.15 ... cion musical; 12.00 oracion ... merdia pader Jansen y mini... pastoor Van Veen; 12.10 ... informativo; 12.30 noticia ... 13.00 noticia Datsun; 13.15 ... calypso; 14.00 fiesta Antiliana; ... hit parade Antilian Motors; ... anuncio comercial; 16.45 ... Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 ... ning; 07.02 bon dia cu alegria; ... noticia int. na pap.; 07.30 ... instrumental; 08.00 seleccion ... cu disco latino; 08.30 cumple... feliz; 09.15 noticia social; ... musica variá; 10.00 noticia ... 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. ... Niki Habibe jr; 11.00 noticia ... 11.10 ritmo latino; 11.30 ... int.; 12.00 musica variá; ... noticia int. na pap.; 12.30 ... variá; 12.45 noticia local; ... variacion musical cu ritmo ... 13.30 mei ora cu boleros; ... noticia local; 14.10 seleccion ... sical; 14.30 peticiones; 15.00 ... int.; 15.15 variacion musical; ... musica cu sabor azteca; 16.00 ... di int. y La Macorisana supermarket ... 16.15 musica mejicana; 16.30 ... local; 16.45 cocktail musical.

Zanger Taly Wever in wolken over bezoek aan Colombia

ORANJESTAD — De bekende Arubaanse zanger Taly Wever is van zijn reis naar Colombia weer op Aruba teruggekeerd, waar hij weer iedere avond te beluisteren is in de Moonlight grille van het Strandhotel. De heer Wever was enthousiast over zijn bezoek aan Colombia. Ofschoon hij met vakantie was, trad hij enige malen op ... op in Hotel Vera Cruz in Medellin. Hier vielen de Papiamentse liederen bij het publiek erg in de smaak. ... was Taly wel gebleken, dat de ... in Colombia niet zo de voorkeur ... teener muziek geven, maar wel ... tangos en boleros, die hij ... verzoek ook dikwijls zong.

Huize Libertas: trefcentrum voor Antilliaanse kunstminnenden

WILLEMSTAD – Op bijzonder originele wijze en onder grote belangstelling van de zijde van de Antilliaanse gemeenschap werd gisteravond in Huize Libertas aan de Scharlooweg de tentoonstelling van de stichting Libertas, die tot doel heeft de cultuur op de Nederlandse Antillen te bevorderen, geopend door voorzitter Wim de Waal, die na zijn openingsrede de voorheen halfduistere zaal in het volle licht zette. Aan de wit geverfde muren, afgewisseld met zwarte vlakken, hingen smaakvol gerangschikt de werken van de Libertas-leden, terwijl in twee nissen prachtige keramieken van Noor Gosselink en kunstwerken van ragfijn glas van Elvio Emerenciana waren geëxposeerd.

Noor Gosselink droeg aan de Libertas-tentoonstelling bij met verschillende stukken van keramiek.

De kleurrijke werken van de op Curacao reeds bekende Wim de Waal trokken grote aandacht. Zeer fraai waren ook de surrealistische werken van Erich Nicholsson, waarover door het aanwezige publiek verschillende malen werd gezegd dat het namaakstukken waren van Salvador Dali. Zelf zegt hij: „Wat van binnenuit komt kan nooit namaak zijn! " Ook Lesley Peterson exposeerde drie surrealistische werken, waarvan vooral „Intro", bijzonder indrukwekkend is. Mooi en gevoelig waren de tekeningen van Toos van Mierloo wat ook gezegd kan worden van de sterk religieus geïnspireerde kleibeeldjes van Daniël Verest. Verder hingen er twee schilderijen van Roy Devid en enige uitbundige werken van Xavier Alberto.

In zijn openingsrede benadrukte de heer De Waal, dat Libertas openstaat voor iedereen die zich op het gebied van kunst wil uitleven. De stichting wil van het pand aan de Scharlooweg een soort trefcentrum maken, waar kunstminnenden elkaar kunnen ontmoeten, zich kunnen uiten en waar tenslotte de door hen voortgebrachte produkten zullen worden tentoongesteld. Dit alles met het doel cultuur te bevorderen op de Nederlandse Antillen, vooral op het gebied van beeldende kunsten. Libertas wil verder ook culturele uitwisseling met het buitenland organiseren. Men stelt zich bijvoorbeeld voor om contacten te leggen met Caracas dat op het gebied van kunst nogal internationaal gericht is en op Bogota dat het „mekka" van de kunst in het Latijns-Amerikaans gebied wordt genoemd.

Een doorn in het oog van de Libertas-leden vormen de souvenirs op Curacao die voor het merendeel in Japan zijn gemaakt. Men is er van overtuigd dat met een beetje fantasie en goede smaak van verschillende hier voorkomende grondstoffen zoals schelpen, koraal en fraaie houtsoorten heel wat originelere souvenirs vervaardigd zouden kunnen worden. Een ander punt waarop de stichting Libertas zich zal concentreren is de jeugd, waarbij men door het organiseren van kinderwedstrijden op het gebied van tekenen, schilderen, handenarbeid en ook door het exposeren van het werk van deze kinderen, zal proberen hun interesse voor de kunst reeds vroeg op te wekken en te stimuleren.

De heer De Waal sprak tenslotte namens alle Libertas-leden een woord van dank uit aan de vele zakenlieden die het door hun bijdragen mogelijk hebben gemaakt het totaal vervallen huis, dat hun door de zusters van Schijndel beschikbaar werd gesteld, weer te restaureren tot een sfeervol trefcentrum van kunstliefhebbers.

Een kunstwerk van ragfijn glas van Elvio Merencia.

Nieuwe vakbond voor verzekering-en bankpersoneel opgericht

WILLEMSTAD. — Een nieuwe vakbond van werknemers bij de plaatselijke banken en verzekeringsmaatschappijen werd gisteravond tijdens een vergadering in de Sede obreril Felix Chacuto opgericht. Het voorlopig bestuur van de BEBA (bond di empleado bancario y seguro) werd aan de aanwezige werknemers voorgesteld. Voorzitter van de bond werd de heer N. Soares, vice-voorzitter R. Doran, secretaris O. Inacio, penningmeester A.C. St. Jago en tweede penningmeester F. Brons. De vakbond wil met de werkgevers onderhandelen om zo tot betere arbeidsvoorwaarden te komen, en deze ook vast te leggen in een arbeidsovereenkomst. Een woordvoerder van de bond sprak de hoop uit dat de werkgevers alle begrip en medewerking aan de bond zullen verlenen. Na afloop van de vergadering werd besloten aan de directies van alle plaatselijke banken schriftelijk op de hoogte te stellen van de pas opgerichte vakbond.

WILLEMSTAD. — In de Fortkerk wordt morgenochtend om negen uur weer een kinderdienst gehouden. Deze wordt geleid door dominee F. J. Helder.

Vandalisme bij Cur. luchthaven

WILLEMSTAD. — De laatste tijd blijkt het voor te komen, dat degenen, die gedurende langere tijd hun auto parkeren bij de Curaçaose luchthaven, tot de onprettige ontdekking komen, dat er het een of ander aan hun vervoermiddel is vernield. Vannacht bijvoorbeeld kwam een A.L.M.-werknemer, die naar huis wilde terugkeren tot de ontdekking, dat men drie van zijn vier autobanden had doorgestoken. Ook komt het voor, dat men wieldoppen verwijdert en meeneemt en ook gebeurt dit wel met benzinedoppen. Naar verluidt zal de recherche een scherper toezicht op de omgeving van de luchthaven gaan uitoefenen.

Minimumloon verkoopsters al ingegaan

Protest werknemers-vertegenwoordigers tegen houding minister

WILLEMSTAD. — Een aantal vakbondsleiders die zitting hebben in de reeds in 1946 opgerichte commissie inzake minimumlonen hebben in een telegram aan de minister van Sociale Zaken geprotesteerd tegen de minimumloonregeling voor verkopend winkelpersoneel. Deze is, naar nu [illegible] op 1 september ingegaan.

In het telegram staat: „Gelezen Amigoe di Curaçao 24 september ten aanzien van minimumloon verkopers en verkoopsters stop. Gezien standpunt werknemersvertegenwoordigers in commissie als bedoeld in lid 1 artikel 5 Loonregeling 1946 protesteren dat U geen rekening houdt met standpunt werkgevers- en werknemersvertegenwoordigers stop. Dringen bij U aan om onderhoud ter bespreking onderhevige alvorens afkondiging minimumloonregeling", ondertekend J. A. Angela, F. Tschumie, C. H. Maduro en R. Venloo.

Minister van Sociale Zaken, drs R. F. McWilliam, heeft het volgende antwoord gestuurd naar de commissie inzake minimumloon afdeling Curaçao: „Referte uw telegram dat ik gisteren over de t.v. mocht vernemen, doch inmiddels heb ontvangen, deel ik U mee dat de door U vermelde commissie zoals bedoeld in lid 1 artikel 5 loonregeling 1946 niet alleen op Curaçao doch op alle eilandgebieden bestaat. Bedoelde commissie in alle andere eilandgebieden akkoord gegaan met het aan hun voorgestelde pakket. Beslissing gebaseerd op meerderheid zoals in democratische staat hoort. Slechts werknemers in commissie op Curaçao deden tegenvoorstel welke niet geheel afwijkt van het reeds gepubliceerde doch ook niet geheel reëel is, aangezien [illegible] in hun voorgestane vrije onderhandelingen hun voorstel niet hebben kunnen waar maken. Aangezien een van de vakbonden die een groot deel van het winkelpersoneel vertegenwoordigt (Boneco — red.) geen lid is van de minimumloon-commissie, werd dezerzijds, aangezien van commissiewege niet gekend in deze zaak, persoonlijk contact opgenomen. Zou U ondanks het reeds afgekondigd zijn van minimumloonregeling, welke per 1 september ingaat een onderhoud willen hebben, dan willen wij dit gaarne toestaan." Ondertekend minister Sociale Zaken.

Alternatief voorstel

Naar uit andere bron wordt vernomen, heeft de bedoelde commissie van werkgevers- en werknemersvertegenwoordigers op 5 augustus over het ministeriële voorstel gesproken. De Curaçaose commissie bestaat uit vier vertegenwoordigers van beide groepen: de voorzitter en secretaris zijn ambtenaren en wel de heren Broos en Rosario. De vertegenwoordigers van de werkgevers konden zich met het voorstel verenigen, terwijl de representanten van de werknemers een alternatief voorstel opstelden, dat het volgende inhield:

voor veertien- en vijftienjarigen: 175 gulden per maand;

zestien- en zeventienjarigen: 185 gulden;

achttien- en negentienjarigen: 200 gulden

en twintigjarigen en ouderen: 230 gulden.

Ook stelden deze vertegenwoordigers voor, dat het toonbank-personeel en het personeel van de supermarkets in de nieuwe regeling zouden worden opgenomen. De laatste categorie werknemers omvat zo'n duizend man. Volgens dezelfde bron heeft men daarna niets meer van de bewindsman gehoord tot het bericht in de Amigoe verscheen. De vertegenwoordigers van de werknemers zouden deze houding zeer hoog hebben opgenomen. Aanvankelijk had men zelfs aan een andere manier van protest gedacht. „Wij vragen ons af, of de situatie in vergelijking met vroegere regering niet hetzelfde is gebleven", aldus deze zegsman. „Of misschien zelfs nog slechter. Men praat wel over inspraak, maar de regering houdt er zich niet aan."

Kans op staking in Supermarket Kralendijk

WILLEMSTAD – De afkoelingsperiode, welke was afgekondigd in verband met een dreigende staking bij Supermarket Kralendijk op Bonaire loopt morgen af. Inmiddels blijkt het departement van Economische zaken antwoord te hebben gegeven aan de vakbond AFBW en de directie van de supermarket. Naar verluidt zou het antwoord de partijen niet bevredigen.

De afkoelingsperiode volgde op een ultimatum van de Algemene federatie van Bonaireaanse werknemers (AFBW) waarin deze vakbond de directie twee dagen de tijd gaf om met de voorgestelde cao akkoord te gaan. De directie wilde dat kennelijk wel, maar wilde toch wel graag weten of men de meer-kosten van de cao door kon berekenen in de prijzen. In verband daarmee wachtte men op een antwoord van Economische zaken.

Afgelopen woensdag heeft daarop de AFBW een telegram gestuurd aan onder meer de staten, waarin de vakbond aandringt op een "spoedige oplossing" in verband met de supermarket-kwestie. "Staking Bonaire funest voor economische groei eiland", aldus dit telegram. Daarin stond verder nog te lezen: "Consequentie uitblijven definitieve uitspraak departement Economische zaken c.q. regering noodlottig". Inmiddels heeft Economische zaken geantwoord. De inhoud daarvan is niet bekend, maar het ziet er naar uit, dat dit antwoord niet geheel bevredigde.

De mogelijkheid, dat er maandag bij de supermarket gestaakt wordt is niet uitgesloten. Een verlenging van de afkoelingsperiode zou niet overwogen worden. Het zou wel betekenen, dat gouverneur drs B. Leito bij zijn eerste officiële bezoek aan Bonaire met een staking geconfronteerd wordt.

Luchtkoeling transito hal

WILLEMSTAD – Door maatregelen die genomen zijn zullen de moeilijkheden met het luchtkoelingssysteem in de transito-hal van de Curacaose luchthaven spoedig verholpen zijn, aldus wordt in een persbericht van de eilandelijke voorlichtingsdienst gesteld. Dit naar aanleiding van de demonstratie die de verkoopsters die in deze hal moeten werken, deze week hielden.

Het probleem met de airco in dit gebouw dateert reeds vanaf 1964 toen het gebouw werd opgeleverd. Toen reeds kwam vast te staan dat de hal niet voldeed aan de vereisten voor een goede koeling. In 1967 begonnen klachten binnen te komen van het publiek en van het personeel. Aan de Elga nv. werd verzocht een onderzoek in te stellen naar de oorzaken en een rapport uit te brengen. Dit rapport werd pas in maart van dit jaar, een jaar en zeven maanden na het verzoek, ontvangen.

Het rapport vermeldt ondermeer dat de apparaten nog goed waren maar dat de totale capaciteit niet meer voldoende was. Dubbele beglazing van de ramen, zonwerend materiaal voor de ramen en package airco-units werden geadviseerd. De nieuwe units zullen eind deze maand voor het eerst kunnen draaien. Intussen raakte in augustus een van de twee koeltorens defect. Uit een onderzoek bleek dat beide koeltorens vernieuwd moesten worden. De versnelde slijtage hiervan is te wijten aan de luchtvervuiling welke de laatste jaren op de luchthaven erger is geworden door de uitlaatgassen van de turboprop-en jet vliegtuigen.

Dinsdag j.l. raakte de tweede koeltoren defect. Tegen woensdagmiddag was het gerepareerd, maar daar het uren duurt voordat zo'n grote ruimte zoals de transito-hal gekoeld is, kregen de aanwezigen last van de warmte.

VOOR DE LEZER ALS LUISTERAAR

EREDIVISIE

P.S.V. — FC Twente . . . . . .
N.A.C. — Sparta . . . . . .
Holland Sp. — Excelsior . . . .
Ajax — Telstar . . . . . .
Haarlem — Volendam . . . . .
FC Utrecht — D.W.S. . . . . .
Feijenoord — A.D.O. . . . . .
Go Ahead — M.V.V. . . . . .
AZ '67 — N.E.C. . . . . .

EERSTE DIVISIE

D.F.C. — S.V.V. . . . . . .
Vitesse — H.V.C. . . . . . .
F.S.C. — G.V.A.V. . . . . .
Heerenveen — SC Cambuur . . .
Veendam — Graafschap . . . .
Den Bosch — Wageningen . . .
Heracles — Willem II . . . . .
Blauw Wit — Helmond Sp. . . .

TWEEDE DIVISIE

P.E.C. — A.G.O.V.V. . . . . .
N.O.A.D. — Gooiland . . . . .
Roda JC — Z.F.C. . . . . . .
SC Drente — R.C.H. . . . . .
V.V.V. — E.D.O. . . . . . .
Fortuna Vl. — Volewijckers . . .
Hermes DVS — Limburgia . . .
R.B.C. — Baronie . . . . . .

WILLEMSTAD — Tijdens een vergadering die de BONECO gisteravond in de Sede obreril Felix Chacuto heeft gelegd, eistte het aanwezige winkelpersoneel dat in grote getale was opgekomen dat men hun een loonsverhoging met terugwerkende kracht zou moeten geven. Vanmiddag zal de BONECO de eerste besprekingen voeren met de sociedad di comerciantenan, nadat men ruim anderhalve maand geleden een referendum heeft gehouden onder het winkelpersoneel van 22 zakenondernemingen, waarbij de BONECO in twintig van de winkels een zege behaalde.

You are cordially invited

to the 1971 CHEVROLET

Exhibition at

ARUBA TRADING CAR CO

SEPTEMBER 29th.

P.C

PETRONA & CROES (Aruba) n.v.

tel. 2800

PLYWOOD	4'x8'x1/4"	fls. 8,50
PLYFORM	4'x8'x5/8"	fls. 23.–
BIRCH exterior Plywood	4'x8'x3/4"	fls. 34.–
PLEXBOARD	4'x8'x3/4"	fls. 13.–
Reinforcing wiremesh, galvanized	5m x 2.15m	9,50
Floor- and walltile adhesive "cerafix"		fls. 7,55
Common Nails		fls. 0,35
Galvanized nails		fls. 0,40

CASA ELECTRONICA
Bernhardstraat 99 tel. 5371.

SIERA
SUPERIOR TECHNIQUE TOP RELIABILITY ALL-CLIMATE PROOF SERVICE GUARANTEED STURDY CABINETS

Wij garanderen Service

GEVRAAGD

voor zo spoedig mogelijk

BARTENDERS
BARBOYS
SCHOONMAKERS
WAITERS en BUSBOYS

Persoonlijk aanmelden
Strand Hotel

CHINESE EN INTERNATIONALE GERECHTEN

gezellige bar
uitstekende service

ORIENTAL
bar-restaurant
Wilhelminastraat 8
tel. 1008.

WAAROM KIEST MEN JUIST DE DATSUN 1200?

De belangrijkste redenen waarom meer mensen de Datsun 1200 kopen zijn:

Omdat: * De betrouwbare 1200 cc Motor is zuiniger en heeft toch een felle accelaratie
* Het interieur is netjes afgewerkt en allerlei modeme snufjes zorgen voor prettiger rijden.
* U kunt op elk gewenst moment over onderdelen beschikken. Overtuigt U zich maar.
* En de prijs? Die valt bijzonder mee.
Uw Datsun-dealer verschaft u vrijblijvend alle verdere inlichtingen.

Maak eens een proefrit. Antillian Motors Aruba N.V. tel. 3633/3733

ONGELOOFLIJK ..... maar waar.

Overtuigt Uzelf bij

CASA BRION

een nieuwe zending meubelen.

Zitkamer sets, niet minder dan 15 modellen, in dertig verschill
kleuren.

Voor de baby: box, babystoel om te eten enz.

Verder bureaux, keukenkasten, kamerkasten met of zonder spi

Dat alles tegen prijzen, zoals nergens anders op Aruba.

Gemakkelijke betalingsvoorwaarden.

OVERTUIG U bij **CASA BRION** Fergusonstraat 21 Or

Where to go................. where to dine................ and where to entertain yourself!

DEVEER

Sept. 26, 27, 28, 29
THE STERILE CUCKOO
Liza Minelli – Wendell Burton
COLOR-2.00 18 yrs

Sept. 26 at 12.00 P.M.
COMMANDO ATTACK
Michael Rennie – Bob Sullivan
COLOR-2.00 18 yrs

DRIVE-IN

26, at 8.30 & 12.00
Sept. 27 at 8.30
PISTOLEROS
Anthony Chidra
Angelo Infanti
COLOR-2.00 18 yrs

SUNDAY
Bar-B-Q

DUTCH CONSOMME
*
BAR–B–Q CHICKEN LEG
SPARE RIBS
POTATO SALAD
COLE SLAW
*
ICE CREAM
*
COFFEE
$ 2.00

Come down and enjoy yourself at the

CORAL STRAND HOTEL

Aruba-Sheraton Hotel & Casino
SHERATON HOTELS AND MOTOR INNS, A WORLDWIDE SERVICE OF ITT

presenting
in The Rembrandt Room

ANITA ORTEZ
Showtime 9.30 p.m.
*
FRED STAMER'S
orchestra
for dancing
*
International Cuisine
*

SWING ALL THE NIGHT
TONIGHT
10.00 - 04.00
in

Divi Divi Beach Hotel

with
HASHAM and his DIAMONDS
and
THE T-BIRDS

5 free drinks and all you can eat from superbuffet f. 5,99

TOMORROW
(Sundaynight) 7.00

Limbo and Jumping jewels
B.B.Q. f. 5.–
Tel. 3300

Enjoy yourself
TONIGHT
in
NIGHT CLUB
"THE KEG"
at
MANCHEBO BEACH HOTEL
with
Lou Pavlis
*
Continuous local entertainment
from 9:30 p.m. on

For reservation call
3444- 3445

Family Dining...at its finest!

at

ASTORIA
Crijnssenstraat 6,
Tel. 5132 and 5134

Chinese Food
International
Cuisine

Do visit us this weekend!

PALM BEACH RO
cocktail lounge & suppe

Proudly presen
the fabulous
SPANKY WILSO

Dancing with
CESAR LOPEZ & HIS ORCHESTRA

SHOWTIME:
One show daily at 9.00 p.m.
Except Saturday
Two shows at 8.30 p.m.
10.30 p.m.

Holiday In
aruba

PE

THE PERFECTION

PERPETUUM-EBNER KG

FOR AUTOMATIC TURNTABLES & PHONOGRAPHS

Agent and Distributor:

ODUBER ENTERPRISES

Schotlandstraat 20, TEL: 2225, EAGLE.

Where service is a FACT not a PROMISE.

REY DE COPAS..........

de beste rum! ! ! gemaakt van suikerriet alcohol.

REY DE COPAS

geeft

PREMIES ONDER DE DOPPEN

Ruilt Uw premies
bij

ARUBA DISTILLING COMPANY n.v.

Wilhelminastraat 47, Oranjestad

Het is weer REY DE COPAS, die de toon aangeeft bij kwaliteit en prijzen.

Binnenkort opening
van
Aruba's meest moderne gara

VOZ DI ARUBA HIT PARADE

ONDER LEIDING VAN DE BEKENDE DISCJOCKEY VAN ARUBA

JOHNNY HABIBE

No.10 Elvis Presley met I've lost you.
No. 9 The ques met hand me down world.
No. 8 Het Italiaanse Idool Nicolla di Barri met Vagabondo.
No. 7 De Edwin star met War
No 6 Dominico Modugno met Combo has hecho
No 5 Tormenta met muchacho del blue Jean
No. 4 Frijd Pink met Sing a song of freedom
No. 3 Mongo Jerry met In the summertime
No. 2 Een van de meest gevraagde platen hier op Aruba, Het Italiaanse idool Modugno met La Lontananza
En het meest gevraagde lied van deze week, voor twee weken: Een van de componenten van de Archies Ron Dante met: LET ME BRING YOU UP.

Een invitatie aan de luisteraars om iedere dag te luisteren naar discolandia en turn table. Dus teeners van Aruba dit is de originele hit parade van Aruba.

Mr. and Mrs William F. Barbour
request the pleasure of your company at the
marriage of their daughter
Eileen
to
Mr. Rodney Everard Croes

Mr. and Mrs. Ernest E. Croes
request the pleasure of your company at the
marriage of their son
Rodney
to
Miss Eileen Leonora Barbour

The wedding ceremony will take place on Wednesday, October 7th, 1970 at 6.00 p.m. in the Protestant Church at Oranjestad.

Reception following the ceremony to be held at Club Caribe from 7.30 p.m. to 9.30 p.m.

Engelandstraat 26
Oranjestad,
Aruba, Netherlands Antilles

Schotlandstraat 24
Oranjestad,
Aruba, Netherlands Antilles

Please consider this as a personal invitation.

Don't hesitate....
do

DINE OUT

this weekend
at

HONG KONG

A. Lacle Boulevard 19
Phone 2966
From 11 - 23 hours
at your service!

Zeg het met bloemen.......
Bloemen zijn altijd welkom
Bloemen spreken hun eigen taal, zeker wanneer U deze bloemen bestelt bij:

IKEBANA FLOWE

La Esperanza gebouw O
tel. 3166 of 2461

Agenda ARUBA

TOOR AMIGOE DI ARUBA – SAUSTRAAT 110, TEL.: 1233; KANTOORUREN, TEL.: 1639 -).

SCOPEN
RANJESTAD: De Veer: 20.30 sterile cuckoo (18 jr); 24.00 mmando attack (18 jr). Rialto: 0 The undefeated (AL). BALA-: Drive-In: 20.30 en 24.00 olero (18 jr). SAN NICOLAS: cipal: 20.30 Justine (18 jr); 0 The specialist (18 jr).
ICHTREGELING DOKTOREN:
ORANJESTAD EN NOORD: dok- T. H. K. Lin; SAN NICOLAS, VANETA EN SANTA CRUZ: kter C. E. Zaandam.
T-GELE KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: zr ncina; NOORD EN ORANJE-AD: zr Felicitas; SANTA CRUZ PARADERA: zr Ludovic; SAVA-TA EN BRAZIL: zr Micheala N NICOLAS: zr Perpetua; SAN DRO HOSPITAAL, TEL.: 2200
TICA'S:
ORANJESTAD: Oduber, TEL. SAN NICOLAS: San Lucas 5119.
RSEN
RT
ETBAL: 20.00 Tropical C.S. vs Jrs - hoofdkl. - Wilhelminasta- 20.00 S.C.A. vs Atl. Dept. - L.S.P.
VOLICLUB: 20.00 bowling 21.00 basketball (heren) - bouw. Na wedstr. dansen op van Playa Sextet (tevens verk. Tivoli 70/71).

ZONDAG

COPEN
ANJESTAD: De Veer: 18.00 wicked dreams of Paula Schultz r); 20.30 The sterile cuckoo (18 Rialto: 18.00 Sneeuwwitje en de dwergen (AL); 20.00 The efeated (AL). BALASHI: Drive-20.30 The pistoleros (18 jr). SAN OLAS: Principal: 18.00 De avon- van Pietje Bell (AL); 20.30 on impossible (AL).

MAANDAG

VERSEN
BLIOBUS: 13.00 - 16.30 te dera.
RSUS: p.m. tekenen en schilde- (kind. 6-12 jr) – CCA.
EENKOMST: 18.30 Rotary - dero; 19.30 Kiwanis - Coral hotel.
CHTPOSTSLUITING: 15.30, New York - hulppostkantoor luchthaven. (sluiting v. st. 1 uur voor postsluiting).
: 17.00 - 18.00 muziekles- dhr Arnold Beyde – gebouw colas; 19.30 - 21.00 schermen gebouw.
ORT
ATLETIEK: 16.00 veldloopkamp. ver. Olympia - zandduinen West- unt achter vuurtoren Malmok.
TENNIS: toernooi - onderwijzers ambtenaren - Eagleclub.
O.L.L. (north league): 10.30 Nutri- vs Oso-Grape - N.S.C. (3): Aruba otary vs Sint Jozefschool - Winston
VOETBAL: 16.00 Universal vs ortboys - A.kl. - Wilhelminasta- dion.
SOFTBALL: Tivoli vs Paxton Clippers - Caribeveld.
ATLETIEK: p.m. training - Sta- dion.

KERKDIENSTEN

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00; DAKOTA: 06.00, 08.00 en 19.00; EMANUELKAPEL: 07.30 en 18.00; NOORD: 05.30, 07.00, 08.30 en 18.00; ORANJESTAD: 06.30, 08.30, 12.00, 17.00 en 19.00; PARADERA: 05.00, 08.30 en 17.30; SAN NICOLAS: 05.30, 08.30, 10.00 en 17.00; SANTA CRUZ: 05.00, 08.00, 11.30 en 17.30; SAVANETA: 07.00, 08.30 en 17.30; TANKI LEENDERT: 08.30.
PROTESTANTSE KERKDIENSTEN.
ORANJESTAD: 09.00 ds Hockstra; PIEDRA PLAT: 10.30 ds Jacobs; SAN NICOLAS: 10.30 ds Hockstra (Gem. dienst met Broedergemeente).

AVB-uitzending hervat

ORANJESTAD – Na geruime tijd geen televisie uitzendingen te hebben verzorgd, had woensdagavond weer een uitzending plaats van de Arubaanse Voorlichtingsdienst. Het hoofd van deze dienst, Efraim de Kort, viel de eer te beurt om het nieuwe bestuurscollege aan de Arubaanse gemeenschap voor te stellen. Daarna gaf de heer Franny Tromp van de eilandelijke telefoondienst, op duidelijke wijze en in drie talen, een uitleg over de automatisering van het telefoonverkeer tussen Aruba en Curacao.

In zeer aantrekkelijke wedstrijd

Bubali gelijk, ondanks 0-3 stand tegen Dakota

ORANJESTAD. – Aan het einde van de eerste helft van de voetbalwedstrijd tussen Dakota en Bubali donderdagavond in het Wilhelminastadion, leek Dakota voor de vierde keer deze competitie op weg naar een grote overwinning. Met technisch zeer goed spel had Dakota al een 3-0 voorsprong opgebouwd en niets wees erop, dat het er anders toe zou gaan in de tweede helft. Toch werd het anders, heel anders. Dakota dacht het kalmer aan te kunnen doen en dit kan niet tegen Bubali. De jongens van Noord roken hun kans onmiddellijk, namen het initiatief over en gaven dit niet meer uit handen. Voor Dakota was dit 3-3 gelijkspel het eerste verliespunt na drie achtereenvolgende overwinningen en voor Bubali het derde gelijkspel in evenzovele wedstrijden.

Er was een behoorlijk groot publiek aanwezig, dat heeft kunnen genieten van een zeer aantrekkelijke wedstrijd, naar onze mening de beste tot nu toe in de huidige competitie. Bij Dakota stond een zwaar geblesseerde Yubi Richardson in het doel, aangezien Robby Simon niet kon spelen en de overschrijving van Roy Stephens nog geen feit geworden is. Bij Bubali speelde keeper Erwin Pieters een goede partij en enige malen voorkwam hij door zijn effectief optreden een doelpunt. De ontmoeting werd goed geleid door referee Luis Giel.

Meteen raak

Uit de eerste de beste aanval scoorde Dakota in de tweede minuut het eerste doelpunt van de wedstrijd. Benedict Richards kreeg de bal op links toegespeeld, dreef deze even op en loste vervolgens een diagonaal schot, dat onhoudbaar voor Pieters in het doel verdween. Een kwartier later speelde Melvin Loefstok, die deze avond in een bijzonder slechte vorm stak, na een combinatie met Richards de bal vrij. Hij vuurde een hard schot in de benedenhoek, maar dit werd goed gestopt door Pieters.

Hoewel Dakota beslist aantrekkelijk voetbal speelde, met name in de eerste twintig minuten, was het plaatsen toch te slordig om effectief te kunnen zijn. Hun overwicht was echter ontegenzeggelijk. In de 21e minuut kroop Dakota door het oog van de naald. Een mooie voorzet van Sonny Tromp werd door Yubi Richardson weggestompt, maar precies voor de voeten van de linksbuiten. Deze plaatste de bal naar Benny Brete, die echter met een leeg doel voor zich net over kopte.

In de 37e minuut werd het 2-0. Na een serie aanvallen van Dakota kreeg Frank Richardson de bal te pakken en van grote afstand vuurde hij meteen een schot af, dat via de paal in het doel verdween. Vier minuten later werd het 3-0. Na een aanval over links, zette Braafhart de bal voor. Benedict schoot op doel, maar keeper Pieters reageerde goed. De terugspringende bal belandde echter precies voor de voeten van Melvin Loefstok, die geen fout maakte en voor het derde doelpunt van Dakota zorgde. Met deze stand kwam de rust.

In de tweede minuut na de rust ondernam Dakota een mooie tiktak -aanval, die besloten werd met een mooi schot van Richard Jacobs, dat even mooi gestopt werd door keeper Pieters. Twee minuten later kreeg Korsen een goede kans alleen voor doel, maar schoot naast. De defensie van Dakota onderschatte blijkbaar de snelheid van Bubali, want zij drongen steeds meer op, waarbij aangetekend dient te worden dat met name Dumfries meestal erg veel tijd nodig heeft om terug te komen en Jenny Loefstok niet in zijn beste vorm stak.

Het resultaat hiervan kwam al in de vijfde minuut, toen Bubali de bal gemakkelijk voorbij de defensie kreeg en van grote afstand Sonny Tromp een prachtig schot afvuurde, dat in de uiterste bovenhoek verdween, waarmee Bubali de achterstand tot 1-3 verkleinde. Bij dit doelpunt viel het al op, dat Yubi Richardson in het doel van Dakota met zijn geblesseerde been absoluut niet kon springen en het bevreemdde ons dan ook, dat bubali niet meer hoge schoten afvuurde.

Een minuut na het doelpunt van Bubali kreeg Korsen weer een goede kans, maar weer schoot hij naast. In de elfde minuut beging een van de verdedigers van Dakota obstructie in het strafschopgebied en referee Giel kende een strafschop toe, die feilloos werd genomen door Benny Brete, waardoor de stand 2-3 werd.

Zenuwen

Drie minuten later kreeg Benny Brete een kans, maar Yubi Richardson bracht redding door zich voor zijn voeten te werpen.

Dakota trok blijkbaar geen lering uit het eerste doelpunt en bleef met een te ver opgedrongen defensie spelen, waardoor de Bubali-voorwaartsen, vooral op links, keer op keer vrij spel hadden. De enige bij Dakota, die het hoofd koel hield was Juan Pablo.

In de 23e minuut kreeg Bubali een vrije schop toegewezen. De bal werd snel naar Remigio Jacobs geplaatst, die meteen van grote afstand in de bovenste hoek schoot en dat betekende 3-3. Yubi Richardson sprong, voorzover hij tenminste kon springen, tevergeefs, en hierna begon de situatie er zorgelijk uit te zien voor Dakota, mede doordat Bubali een straffe mandekking toepaste en de zenuwen een woordje gingen meespreken bij de kampioenen.

De situatie werd iets gunstiger voor Dakota, t[illegible]n Juan Pablo naar voren trok en he[illegible]cent van de wedstrijd verlegd wer[illegible]r ontstonden verschillende kanse[illegible]oor de Dakotanen, die echter alle gemist werden, met name een zeer mooie door Melvin Loefstok. Zo eindigde deze overigens zeer aantrekkelijke ontmoeting in een 3-3 gelijkspel, waarmee beide teams tevreden konden zijn, dachten wij.

SAN NICOLAS – Gisteravond om half negen deed een vrouw, die aan de Bernhardstraat te San Nicolas woont, aangifte dat haar auto was gestolen. Terwijl zij in een der kamers achter in het huis was, werden de autosleutels uit de zaal van een tafel weggenomen, waarna zij even later haar auto hoorde wegrijden. Omstreeks twee uur in de nacht werd gemeld, dat op de boulevard een auto een verkeersbord had omgereden. Later werd de auto met een schade van 250 gulden te Savaneta teruggevonden. De politie zoekt de joyriders.

Conform eis: zes maanden

Drie jeugdige "oude jongens" voor rechter

Marnixstraat doelwit van diefstallen

ORANJESTAD – Voor rechter mr W. Fränkel stonden gistermorgen drie „trouwe klanten" terecht. Dit deed de rechter dan ook opmerken, dat hem hun levensloop reeds goed bekend was.

De negentienjarige zeeman G.F.S. was telaste gelegd, dat hij op 2 september in de Bernhardstraat een geldsbedrag van tien dollars en 24 gulden had gestolen en voorts op 8 september in de Marnixstraat er met honderd dollars en 150 gulden vandoor was gegaan. Zijn evenoude werkloze vriend A.M.C. was ten laste gelegd, dat zij samen dit geld hadden gestolen. Voorst stond ook de zeventienjarige werkloze E.A.T. terecht, die uit een woning aan de Marnixstraat 470 gulden had gestolen en voordien met zijn vriend S. ook nog eens 25 gulden uit een woning aan de Marnixstraat had gestolen.

Niet meer?

Het trio bekende bijzonder vlot de ten laste gelegde feiten. De officier van justitie mr J. M. Saleh kon dan ook zeer kort zijn en eiste tegen ieder van hen een gevangenisstraf voor de tijd van zes maanden. Toen de beklaagden het laatste woord hadden, vroegen zij aan de rechter waarom zij niet vervolgd werden voor andere gepleegde diefstallen.

Rechter mr Fränkel wees hen op een stapel dossiers, die voor hem „ad informandum" lagen en deelde het trio mede, dat zij hiervoor niet meer vervolgd zullen worden. Bij deze mededeling toonden de knapen zich opgelucht. Voorts vroeg een van hen wat er gaat gebeuren met de kleren, die hij van het gestolen geld had gekocht en of hij die terug kon krijgen. De rechter deelde mede, dat hiervoor [illegible]. Hij veroordeelde conform de eis van de officier en beval onmiddellijke gevangenhouding van beklaagden in het Huis van Bewaring.

Bailaruba in Ser'i Noka

ORANJESTAD – Op vrijdag 2 oktober heeft in het Openluchttheater Ser'i Noka te Santa Cruz en grootse dansshow plaats, afgewisseld met muziek en zang. Deze show staat onder auspiciën van de pas opgerichte stichting voor Dans en Ballet "Bailaruba". De artistieke leiding is in handen van de directrice van de Dans en Balletschool "Sonja" en tevens voorzitster van de stichting Bailaruba: Sonja Spataro-Geevers. Er staan niet minder dan achttien verschillende dansen op het programma, zoals Can-Can, een Spaanse dans, tarantella, moderne jazz, enz., afgewisseld door o.a. muziek van de populaire beatband the Spiders en Mariachi Aruba. De deelneemsters van Bailaruba, die haar talenten laten zien zijn: Célina Henriette Thomasine Fowler, Jennifer Yvonne Pieters, Josefa Maria Brugés, Agneris Isabel Perez, Carmen Laclé, Gala Natasha, Maude Fowler, Astrid Evelyn St. Jago, Maureen Vieura en Mirna Gracia Tromp. De show begint om acht uur 's avonds.

Toerist beroofd

ORANJESTAD – Een zeer ernstig geval van beroving van een toerist heeft zich woensdag in de omgeving van een der grote hotels voorgedaan. Een toerist deed bij de politie aangifte dat hij toen hij in de nabijheid van een der hotels liep, dat hij toen in de nabijheid van een dat hij toen hij in de nabijheid van een der hotels liep, hij plotseling werd aangevallen door een onbekende persoon, die hem met een mes bedreigde en zijn geld vroeg. De toerist was zo bang, dat hij de man zijn geld, driehonderd dollar en tweehonderd pesos, gaf. Daarna verdween de man. De recherche stelt een diepgaand onderzoek in.

Sportverslaggevers dienen klacht in

ORANJESTAD – Vertegenwoordigers van Beurs- en Nieuwsberichten, La prensa en Amigoe di Aruba hebben een klacht ingediend bij het bestuur van de Aruba Basket Balbond, over het feit dat een sportverslaggever tijdens basketbalwedstrijden door een der spelers werd lastig gevallen en bedreigd. Afgelopen maandag werd door deze speler gesteld, hij bedoelde verslaggever graag een pak slaag wilde geven, terwijl woensdagavond de verslaggever werd opgedragen een goed verslag te maken, anders....

De persvertegenwoordigers, die van mening zijn, dat het bestuur van de Aruba Basketbalbond dit optreden eveneens afkeurt, hebben het bondsbestuur verzocht maatregelen te nemen.

Aruba Carribean voetbalteam naar Curacao

ORANJESTAD – Het voetbalteam van het Aruba Caribbeanhotel gaat dit weekend naar Curacao, waar op zaterdagavond en zondagmiddag tegen het elftal van hotel Intercontinental wordt gespeeld. De madrina van de ploeg mejuffrouw Sonja Buckley maakt de reis naar het zustereiland ook mee.

Geen pers bij festival di cancion Antilliano

ORANJESTAD – In het Aruba Caribbeanhotel werd gisteravond de eerste avond van het "Promer festival di cancion Antilliano" gehouden. De pers werd niet in de gelegenheid gesteld hiervan een verslag te maken, daar zij geen uitnodigingen voor dit festival kreeg.



ORANJESTAD – Voor de tweede maal binnen één week had een huldiging plaats bij DOW van een ambtenaar die een kwart eeuw in dienst was. Ditmaal was het de heer A. M. Sint Jago, hoofdopzichter bij DOW en werkzaam op de afdeling Bouw- en woningtoezicht. In tegenwoordigheid van gedeputeerde Virgilio Kock werd hij door het waarnemend hoofd Mario Croeze gehuldigd. (zie foto). De heer Sint Jago is ondermeer de architect geweest van het Singer-gebouw aan de Nassaustraat, van de Monte Calvariokerk te Tanki Leendert en vele gebouwen te San Nicolas. Hij was vele jaren voorzitter van de Bonaireclub en is thans voorzitter van de Orquidiaclub.

DEPARTEMENT SOCIALE & ECONOMISCHE ZAKEN OP ARUBA

D. AMSTRONG EMPLOYMENT MANAGER VAN DE HESS OIL CO. ST. CROIX ZAL VAN 28 SEPTEMBER TOT 1 OKTOBER OP ARUBA DEPT. SOCIALE & ECONOMISCHE ZAKEN VERBLIJVEN TENEINDE OPERATORS TE WERVEN VOOR HESS OIL CO. ST. CROIX.

Zwitserse militairen op vliegvelden

BERN — Zwitserse militairen zullen vanaf 5 oktober de politie bijstaan bij het beveiligen en bewaken van de vliegvelden van Zuerich en Genève, zo heeft het kabinet in Bern bekendgemaakt.

Op elk van de vliegvelden zal een bataljon militairen worden gelegerd. De bijstand geschiedt op verzoek van de kantonale regeringen van Zuerich en Genève.

mpressie bij een ten dode

pgeschreven stadsdeel

Curacao,

zoals het is



.....dit was tot voor kort een woonhuis.....



.....na achtendertig jaar verhuisd.....



.....Cura di baca.....



.....geen vuil storten.....



.....tien gulden per maand, geen water, geen wc.....

WILLEMSTAD — Een grote bulldozer, wat mensen er omheen, puinhopen, stof en verlaten huizen — eigenlijk een veel te groots woord voor de hokken, welke ermee bedoeld worden — en verder doorgestoken daken, dat is Cura di baca en omgeving op het ogenblik; een stukje Curacao, zoals het nu nog is. En dan nog een stuk of vier mensen, die op zoek zijn naar een voorlopig onderkomen, omdat het huis, waarin zij jarenlang woonden, als het ware onder hen vandaan gehaald wordt. En die man van in de zestig jaar, die 38 jaar in een van die huisjes heeft gewoond en die nog staat te trillen op zijn benen. Ja, Curacao zoals het is, maar zoals het spoedig voorbij zal zijn, wat Cura di baca betreft.

Oneerlijk

De gezinnen die al vertrokken zijn, zullen het volgende maand merken, wanneer zij in plaats van tien of vijftien gulden per maand, voortaan ruim vijftig gulden moeten gaan betalen aan huur. Toen ik er doorheen liep, moest ik eraan denken, hoe ik enige jaren geleden door de achterbuurten van Maastricht in Nederland liep en een uitleg werd gegeven hoe het opruimen van de krotten daar gebeurt, vooral wat sociale aspecten betreft, welke aan het verplaatsen van mensen zitten, die jarenlang op dezelfde plaats hebben gewoond. Een oneerlijke vergelijking, dat wel, maar de ellende, welke je nu op Curacao tegenkomt in verband met het „verhuizen" van de Cura di baca-bewoners, is dan ook erg, meer dan erg.

„Verleden week hoorde ik, dat ik eruit moest", vertelt een der bewoners, die er nog zit. Hij betaalt vijftien gulden huur per maand. Hij woont er samen met een aantal andere mensen. Tegen zijn huisje staan de spiralen van zijn bed en nog andere dingen, die uit de huizen, welke nu verlaten zijn, gehaald zijn. Iets verder op zijn jongens een gebouwtje aan het doorzoeken om te kijken of er nog iets van hun gading is. Natuurlijk was er al lang sprake van, dat die huizen moesten verdwijnen. Eigenlijk hadden de brug, de viaducten en de weg daarnaar toe al lang in gebruik moesten zijn. Maar vertel dat eens tegen iemand, die er jarenlang heeft gewoond. „Ja, de gezinnen zijn naar Domi. Daar moeten ze nu ruim vijftig gulden betalen", vertelt hij verder.

Spot-goedkoop

Daarnaast staat de rij van zes huisjes nog, waarin minimaal twaalf mensen gewoond hebben. De een op een zolder, de ander beneden. u het vertrek leeg is, kan je je er keren. Met enige angst ga je de trap op, omdat je het gevoel hebt, dat die elk ogenblik kan instorten. De ongemakkelijke trip naar zo'n bovenhuisje is de moeite waard. Stukken karton zijn aangebracht tegen de zoldering, om het stof wat tegen te houden. Een stuk schoorsteen is er nog te zien en uit het zolderraampje heb je een gezicht op Curacao, zoals het ook kan zijn. Daar werd elke maand tien gulden voor betaald; die ene man heeft dat trouw gedurende achtendertig jaar gedaan. Een fiks bedrag bij elkaar: ruim 4500 gulden en dat maal twaalf, terwijl je er geen omkijken naar hebt, dat is een aardige broodwinning. O ja de wc is buiten de deur, de waterkraan ook, maar wat wil je voor zo'n spot-koopje?

Tot woensdagmiddag waren zes van de bewoners vastbesloten — bejaarde mensen — er niet uit te gaan, maar met die bulldozer in je buurt en al dat stof en lawaai, houd je zo'n belofte niet en trek je bij een kennis in. Natuurlijk moet je er zelf naar zoeken. Voor de gezinnen is „gezorgd", die gaan naar Domi, maar die alleenstaanden, wat moet je daarmee aanvangen. Of dat ook mensen zijn? Blijkbaar is dat een vraag geweest.

Rust verdwenen

Een stadsdeel, dat ten dode is opgeschreven. Als je er jarenlang hebt gewoond, dan kijk je er verbaasd tegen aan, dat die huizen er plotseling niet meer staan. Dat er een viaduct moet komen op een oprijbaan, kan je dan gestolen worden. Je kijkt een beetje jaloers naar de mensen, die iets verder op wonen en die niet uit hun huis verdreven zijn.

Maar ook bij hen is de rust verdwenen. Wat niet is, kan nog komen, immers. Moet nog komen, denk je dan als buitenstaander in je eigen. Want het leven is er eigenlijk mensonwaardig, maar ook al is het mensonwaardig, dan moeten de bewoners toch wel als mensen aangepakt worden. Dan moet er met hen gepraat worden, overleg gepleegd worden en moeten er voorzieningen getroffen worden dat zij aanstonds uit kunnen komen met hun geld, als zij meer huur moeten gaan betalen.

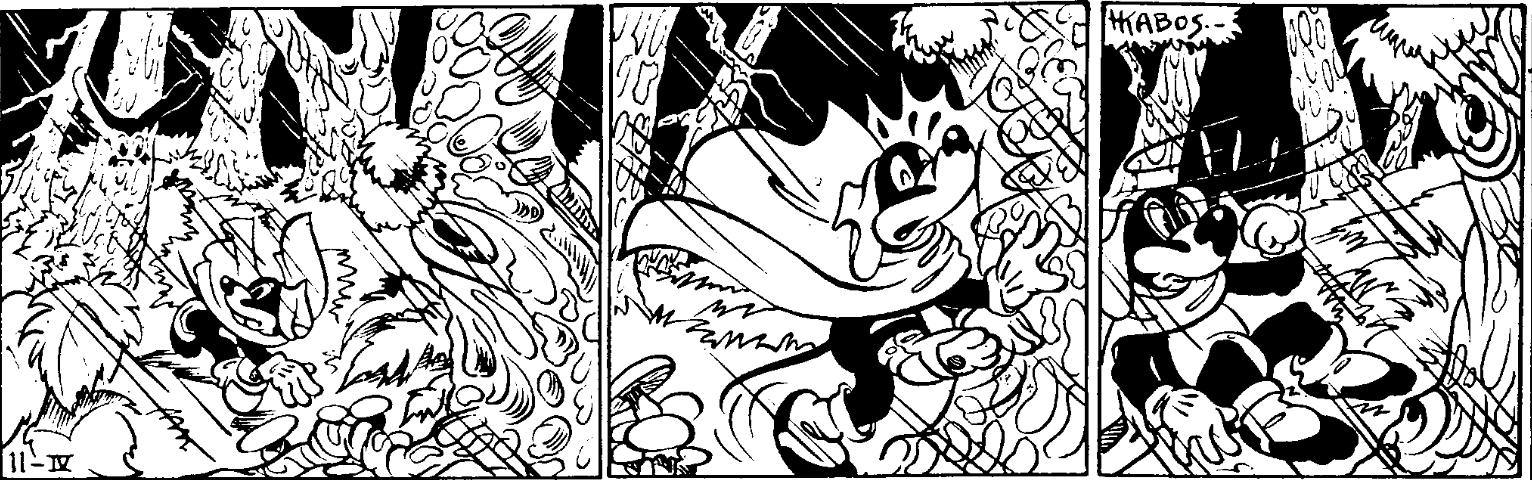
Ja, ik dacht aan Maastricht, maar ik neem aan, dat elke gemeenschap en elke overheid met een gevoel voor menselijke waardigheid, plannen maakt voor men mensen uit hun woningen zet, dat men voorzieningen treft, om te begeleiden. Dat men aan budgetering doet, dat er sociale werksters worden ingeschakeld en dat na de verhuizing die begeleiding nog geruime tijd blijft bestaan. Dat zou je mogen verwachten en dat verwachten degenen ook, — al zullen zij het niet zo onder woorden brengen — die nu op zoek zijn naar een andere woning, of die al verhuisd zijn.

Wat zei het 30 mei-rapport ook al weer over het sociaal beleid? Een kort citaat uit dat rapport: „In de gesprekken hierover komt herhaardelijk naar voren, dat er bij die uitvoerende instanties de indruk aanwezig is, dat er geen sociaal beleid is, dat op de werkelijke maatschappelijke noden is gericht". U kunt het zelf spoedig naslaan, als het rapport in druk verschijnt.

TEKKO TAKS EN HET SPOOKSLOT ILPENRODE



10—4. — Nogmaals klonk het „Oehoe! " „Brrr! " rilde Tekko en hij trok de deken wat vaster om zich heen. „Ik moet zien dat ik hier vandaan kom! Bah wat een akelig geluid! Niet dat ik bang ben, maar leuk is het ook niet! " Hij liet zijn fiets tegen de boom staan en wierp een laatste blik op wat eens een volmaakte kampeeruitrusting geweest was en begon op goed geluk te lopen. Hij had nog maar nauwelijks enkele stappen gedaan toen met een krijsende schorre „Oehoe! " een grote uil voorbijvloog. „Oef! het is maar een nachtuil! " bibberde Tekko, terwijl hij de vogel met de lichtende ogen nakeek. „Ik vind het hier niets leuk! Je kan hier van alles verwachten. Het zou me bijvoorbeeld niets verwonderen als er nu plotseling op een oude bezemsteel eens.... oei! Oh! Help! " Een vos was onhoorbaar uit het kreupelhout gekomen en onverwachts tussen Tekko's benen doorgeschoten. Onze vriend maakte een luchtsprong van schrik en holde toen, zo hard als zijn korte beentjes hem konden dragen, van angst weg.



11—4. — Tekko voelde zich niets op zijn gemak met al die beesten die op de meest ongelegen momenten langs hem heen gingen en hij holde zo hard als hij kon het bos door. Struikelend over takken en boomwortels stoof onze vriend vooruit en een nieuw Oehoe-geroep van de rondvliegende uil deed hem nog sneller gaan. „Akelige beesten zijn dat toch! " bromde Tekko die voorthollend achterom keek. „Je hoort ze niet vliegen en dan ineens die akelige kreten! " Hard lopen en omkijken gaat echter niet samen. Dat merkte Tekko ook, maar te laat. Hij struikelde prompt over een dikke boomwortel die hem de weg trachtte te versperren, schoot pijlsnel vooruit en smakte met zijn neus tegen een grote woudreus. „Au! " schreeuwde Tekko en hij viel achterover op de doorweekte bosgrond. Onze vriend merkte echter niets meer van al die nattigheid. Hij ging langzaam rechtop zitten en betastte met de wijsvinger voorzichtig de sterk gezwollen neustop. „Bah! " mompelde hij toen. „Ik heb er nu genoeg van! Ik moet zien dat ik vannacht nog ergens onder dak kom en dan ga ik morgen weer naar huis! "

Verstoppertje spelen

"BAH, IK VERVEEL ME", mopperde Pinkie. Hij zat samen met een paar muisjes en konijntjes voor het kabouterhuisje. "Laten we maiskolven gaan zoeken om af te knagen", stelde een muisje voor. "Ai nee", zei Pinkie. "Ik lust geen maiskolven". "Tikkertje is ook leuk", vond een ander muisje. Maar de konijntjes vonden het veel te warm. "Zullen we dan gaan zwemmen?" vroeg Pinkie. "Brr, nee hoor", rilden zijn vriendjes, "We houden er helemaal niet van om nat te worden". "En je wordt er nog verkouden van ook", zei een konijntje. "Maar wat dan?" zuchtte Pinkie. Niemand wist het. "Waarom gaan jullie geen verstoppertje spelen?" zei kabouter Brr, die op het bankje voor het huis een pijpje zat te roken. En dat vonden ze allemaal leuk. Bollie Konijn ging met zijn pootjes voor zijn ogen tegen een boom staan. En de andere konijntjes, de muisjes en Pinkie renden weg om zich te verstoppen. "Ik zal opletten, of Bollie niet stiekem toch kijkt", beloofde kabouter Brr.

"Een... twee... drie... vier... vijf... zes... zeven... acht... negen... tien... ik kom!" telde Bollie Konijn. Waar zouden al zijn vriendjes zijn? Hij keek links enrechts, achter bomen, onder struiken en het duurde niet lang, of daar zag hij achter een grote steen twee muizenstaartjes. Twee domme muisjes hadden wel zichzelf verstopt, maar waren hun lange staarten vergeten. "Gezien!" lachte Bollie, "Kom maar uit".

Twee konijntjes waren er ook vlug bij. Ze knabbelden zo hard van het warmoesblad, waaronder ze zich verstopt hadden, dat Bollie het in de verte al hoorde. Een muisje zat tussen de rooibietjes, een konijntje achter een cactus en een ander achter de papajaboom. Bollie vond ze een voor een, behalve... Pinkie. Pinkie had zich zo goed verstopt, dat Bollie hem nergens kon vinden. Zelfs niet, toen de muisjes en konijntjes mee hielpen zoeken. "Kom maar uit, je hebt gewonnen, Pinkie", schreeuwde Bollie op het laatst. "Joehoe, waar zit je?" Maar het kabouter-jongetje gaf geen antwoord en kwam ook niet te voorschijn. "Waar zou hij toch zijn?" zuchtten zijn vriendjes.

JA, WAAR WAS Pinkie gebleven? Toen Bollie begon te tellen was hij heel hard weggerend. Een... twee... daar was een grote steen, waarachter hij weg kon kruipen. Drie... nee, onder dat blad was een beter plaatsje. Vier... vijf... Of in het schuurtje, daar zou niemand hem vinden. Zes... zeven... hijgend rende Pinkie naar het schuurtje. En toen... zag hij in een struik een verlaten vogelnestje. Dát was nog eens een mooie schuilplaats. Snel klom Pinkie in de struik. Acht... telde Bollie, negen... Pinkie klom hoger. En net toen Bollie "Tien..." riep, liet hij zich in het nestje rollen en bleef muisstil liggen.

He, wat lag hij lekker. Door de veertjes en pluisjes, die erin lagen, leek het nestje wel een donzen bedje. Langzaam vielen Pinkies oogjes dicht. En toen Bollie Konijn riep, dat hij maar uit moest komen, sliep het kabouterjongetje als een roosje en hoorde niets meer.

DE MUISJES EN konijntjes keken elkaar intussen angstig aan. Overal hadden ze gezocht, maar Pinkie was weg en bleef weg. Kabouter Brr keek ook al bezorgd om zich heen. Zijn pijp was ervan uitgegaan. "We moeten alle dieren vragen, of ze ons helpen zoeken", zei hij. "Misschien is Pinkie wel te ver weg gelopen en verdwaald". En zo gebeurde het, dat alle dieren, zelfs de langzame familie schildpad, door de mondi liepen, op zoek naar Pinkie. De vogels bleven ook niet achter. Parkietjes, troepialen en suikerbuikjes vlogen links en rechts kijkend over bomen en struiken. Fregatvogels en pelikanen zweefden zoekend boven de zee. Zelfs de kleine kolibrietjes fladderden van de ene struik naar de andere.

Ook Koba deed mee. Koba was een klein slim kolibrietje. Terwijl iedereen steeds verder weg in de mondi zocht, bleef zij vlak bij het kabouterhuisje. "Pinkie heeft zulke kleine kabouterbeentjes", dacht ze bij zichzelf, "Die is vast niet ver weg gelopen". Ze zocht in het kabouterhuisje, onder de blaadjes, in bloemen. En ook... in het verlaten vogelnestje, waar Pinkie nog steeds heerlijk lag te slapen. Met haar scherpe snaveltje pikte ze het kabouterjongetje wakker. Daarna vloog ze de mondi in om alle dieren te vertellen, dat Pinkie terecht was.

Even later zaten de dieren lachend om de slaperige Pinkie en zongen zo hard ze konden: Lang zal Pinkie leven en lang zal Koba leven. Maar verstoppertje hebben ze voorlopig niet meer gespeeld. NEL BASILIO.



De Gouverneur van de Nederlandse Antillen en Mevrouw Leito zullen ter gelegenheid van hun bezoek aan Bonaire gaarne ontvangen op dinsdag 29 september 1970 van 20.00 uur tot 21.30 uur ten huize van de Gezaghebber van het Eilandgebied Bonaire.

Kleding (heren): donker costuum.

ala's broederschap:

igen-nieuw-huis eschikbaar stellen

LLEMSTAD – Het is bijna onvoorstelbaar, maar er zijn nog mensen die at zijn zichzelf totaal te vergeten voor hun medemens. Er zijn nog n zoals Atala Wederfoort, die binnenkort haar pas gebouwd huis aan de Fortunaweg geheel beschikbaar zal stellen aan de meest hulpbehoeven- verwaarloosde bejaarden op het eiland. Het huis met een prachtig in n zwart uitgevoerde keuken, kolosale tuin en frisse balkons zal in de abije toekomst een onderdak vormen voor ongeveer dertig bejaarden. die adventiste is, schijnt dit overigens helemaal geen opzienbarende te vinden. „Het is mijn plicht", zegt ze, „wij adventisten kennen onze twoordelijkheid; je moet je medemens helpen".

sa hermandad stian nieuw uis voor rgetenen

t is niet voor het eerst dat Atala oor haar gesignaleerde wantoe- en ingrijpt. Op het moment ze ongeveer zes kinderen in de jd van 10 maanden tot 6 jaar bij waarvan de moeder die haar op Marichi doorbrengt ge- d heeft de kinderen weg te gooien. „Wat doe je dan?" ze, „die kinderen kunnen toch zo maar op straat gezet wor- " Nu zitten ze netjes aangekleed e box met elkaar te spelen. e huilt er zachtjes, „die had e", legt ze uit, „die maar niet wil gaan. Hij heeft nu een streng en heeft waarschijnlijk honger. eb altijd graag met kinderen en oude mensen gewerkt", zegt ze eling. „Ik heb altijd het gevoel ze niet veel kunnen doen om elf te beschermen. Vooral de mensen hier op Curacao zijn er lijk aan toe". De adventisten veel sociaal werk en op hun tochten naar hulpbehoevende en, kwamen Atala en haar fsverwanten de meest ongeloof- gevallen tegen. Zo heeft ze orbeeld nu al een 68-jarig wtje bij zich in huis, die door beide zoons totaal werd ver- loosd. Beiden waren werkloos en a hun moeder haar pensioengeld en kreeg gingen ze hiermee kfestijnen houden. De oude w zelf lag de hele dag op een ige, pikzwarte matras. „Na drie nden bij mij in huis te zijn est, trok ze me op een dag terzij vroeg een beetje verlegen of ik wou helpen haar haren zwart te en. Toen voelde ik dat mij werk was geweest", zegt Atala, „het een bewijs dat deze eerst omen apatische vrouw weer de en dat is nu onze beloning. dan", vervolgt ze, „zijn er nog de mensen die het misschien wel d menen, maar zelf een klein huis ben, met veel kinderen, terwijl vaak de man en de vrouw eten werken om de eindjes aan ar te knopen zodat ze eigenlijk n plaats en tijd beschikbaar ben om aan hun bejaarde ouders esteden".

nsioengelden

De adventisten besloten de koppen elkaar te steken om iets te doen r deze mensen en toen Atala r huis beschikbaar stelde was n al een heel eind in de goede hting. Het tehuis dat de naam zal gen van Casa Hermandad Cristian moeten zien rond te komen met pensioengelden van de opgenomen den van dagen, van de regelmatige dragen van de adventisten en schien zegt Atala hoopvol dat de uracaose burgers en zakenlieden k het hunne willen bijdragen. Tot toe hebben echter onze pogingen die richting niet veel uitgehaald. e mensen zijn vaak zo hard, zegt ze rustend, maar dat we het zullen oien staat vast, zegt ze vastbeslo- n. Atala weet een ander inderdaad van te overtuigen dat haar plan zal agen. Het is inderdaad niet de eerste er dat adventisten iets dergelijks ndernemen. Overal ter wereld ebben zij ziekenhuizen, kindertehui- n en bejaardentehuizen, waar de erschoppelingen van de maatschap- pij ongeacht hun ras of geloof worden opgenomen. In Casa Hermandad Cristian zullen de taken verdeeld worden. De adventisten op Curacao hebben acht kerken die verdeeld zijn over de wijken Sta. Rosa, Bonam, Cher Asile, Buena Vista, Steenrijk, Rio Canario, Mundu Nobo en Flip. Iedere kerk heeft uit haar leden een groep samengesteld die zich met sociaal werk bezighoudt en het is de taak van deze groepen om in onderling overleg mensen beschikbaar te stellen die om de beurt in het bejaardentehuis gaan werken.



Atala Wederfoort: Wij adventisten kennen onze plicht..............

Plicht

Ze weten van tevoren dat ze hiervoor niet betaald worden, maar aangezien de adventist het als zijn plicht beschouwt zijn naasten te helpen zal dit geen moeilijkheden opleveren. Het enige betaalde personeel in Casa Hermandad zal bestaan uit twee koks, omdat men van mening is dat vooral het eten voor bejaarden verantwoordelijk moet zijn samengesteld. Voor de verzorging van de bejaarden, de schoonmaak van het huis, het doen van de was en het houden van de nachtdienst in het bejaardentehuis zullen adventisten zich beschikbaar stellen en elkaar in ploegen afwisselen. „Ik weet zeker dat het goed zal draaien", knikt Atala. Wat ons betreft is er geen probleem, het is alleen dat geld. In het pasgebouwde huis van haar staan twee prachtige fornuizen, die er ook zullen blijven staan, ook als Atala met haar man en vijf kinderen terug naar haar oude huis zijn verhuisd. Ook de grote koelkast en wasmachine blijven in Casa Hermandad. Men is er zich wel van bewust dat er nog een koelkast zou moeten komen en minstens nog een wasmachine om de grote was die men ongetwijfeld zal krijgen, te kunnen verwerken. En dan zijn er nog de lakens, slopen, bedden, matrassen en het vele nachtgoed, dat men nodig zal hebben. En dan wou ik nog leunstoelen hebben en minstens twee rolstoelen om met de mensen te wandelen. Alles moet bij ons vrolijk zijn, zegt ze peinzend. De mensen moeten niet het gevoel hebben dat ze nergens meer bijhoren. Ze moeten leven, muziek horen, bezoek kunnen ontvangen en vooral ook uitgaan. Daarom wil men ook op den duur een bus aanschaffen voor de inwoners van het tehuis. Een bus die hun wanneer ze dat wensen naar familie en vrienden kan brengen.

Als Atala eenmaal op gang is, is ze niet meer te stuiten; we hebben al een heleboel platen met vrolijke muziek en hier wijst ze, kunnen ze bezoek ontvangen. Aan het huis worden extra kamers bijgebouwd zodat zoveel mogelijk bejaarden een onderdak kunnen krijgen. Als het een beetje meeloopt, zegt ze hoopvol, zouden wij in januari kunnen openen, als de mensen maar eens een beetje meer wilden meewerken. . . .

Eventuele belangstellenden kunnen hun bijdrage storten op gironummer 165522 of op de bankrekening van Casa Hermandad Cristian bij de Maduro's Bank of bij de Algemene Bank.

KOOKPUNT

Vruchtenbowl

Bowls worden overal ter wereld veel gedronken, maar vooral hier in de tropen smaakt een koude frisse vruchtenbowl verrukkelijk. Deze vruchtenbowls kunnen naar eigen smaak en fantasie worden samengesteld. Hieronder een voorbeeld waarin dus variaties aangebracht kunnen worden, al naargelang de eigen smaak.

De benodigde ingrediënten zijn: anderhalve pond vruchten te verdelen in bijvoorbeeld: in blokjes gesneden ananas, appel, peer, bananen, kersen, manderijnen en aardbeien. Verder nog 1 1/2 dl. water, 1 fles meiwijn, een halve fles spuitwater, het sap van een citroen en 150 gram suiker. Als de vruchten schoon gemaakt zijn en in stukjes verdeeld, moet de suiker in het water worden opgelost. Dit mengsel wordt samen met de stukjes appel en peer tegen de kook aan, enkele minuten verwarmd. Daarna moet het opzij gezet worden totdat het geheel helemaal is afgekoeld. Vervolgens moeten de overgebleven vruchten eraan worden toegevoegd, evenals de meiwijn en het citroensap. De bowl wordt dan in de ijskast weggezet, aangezien het zo koud mogelijk moet worden geserveerd. Pas vlak voor het opdienen dient het spuitwater erbij te worden geschonken.

Chinees eten

BANGKOK. — Liefhebbers van de Chinese keuken kunnen nu voor een speciaal menu naar Bangkok Wong Chue Mo serveert in zijn Sakol-hotel op bestelling het menu van de keizer van China, dat uit 108 schotels bestaat.

Omdat enkele gerechten, zoals berepoot, minder gangbaar zijn, vraagt Wong dat men hem vier maanden de tijd geeft om het menu klaar te maken. De benodigde ingredienten, zoals de berepoot (ongeveer dertig gulden per kilo) moet hij uit Hongkong halen. Het complete menu, voor tien personen, komt op 30.000 baht (ongeveer 2600 gulden) bediening inbegrepen.

MEER DAN EEN MILJOEN VROUWEN IN AMERIKA ZIJN DRANKZUCHTIG



NEW YORK – Na jaren gedronken te hebben achter gesloten deuren, de schuld te hebben gegeven aan haar zenuwen, beschut tot zij zichzelf heimelijk dood dronk, treedt de drankzuchtige vrouw thans in de openbaarheid. In sommige gevallen zet zij eenvoudig het drinken in het openbaar voort, maar meer en meer begint zij hulp te zoeken en te ontdekken, dat zij niet de enige is.

Naar schatting van de nationale raad inzake alcoholisme zijn er in de VS meer dan een miljoen vrouwelijke drankzuchtigen en volgens Alcoholics Anonymus — een organisatie van drankzuchtigen voor onderlinge steunverlening — zijn ongeveer een op de vier van haar leden vrouwen.

Er zijn tegenwoordig waarschijnlijk evenveel vrouwelijke drankzuchtigen als mannelijke, meende Harvey Fiske, een functionaris van de nationale raad, en die doen misschien meer kwaad en zijn misschien zelfs moeilijker te helpen dan mannen. Wij doen heel wat voor mannen in de industrie, maar de vrouwen bereiken wij zelfs niet. Het merkwaardige is, dat in een tijd, waarin de vrouwen meer in het openbaar drinken dan ooit tevoren, de oude dubbele maatstaf voor vrouwen de mensen doet aarzelen een vrouw drankzuchtig te noemen, zei Fiske.

Wij denken niet graag aan vrouwen als drankzuchtigen, wij willen niet dat iemand anders dan de moeder voor de kinderen zorgt. Wij denken niet aan vrouwen, die de kroegen aflopen. Dat komt omdat ze het niet doen. Ze zitten achter het staketsel, achter de grote ramen. De drankzuchtige vrouw is in de regel de verborgen drankzuchtige.

Het is soms minder moeilijk een vrouw ertoe te brengen te bekennen dat zij alcoholica is dan haar man ertoe te bewegen toe te geven dat zijn vrouw het is.

De eerste reactie van een man op de drankzucht van zijn vrouw is gewoonlijk de voorraad drank te verstoppen of weg te gooien, een maatregel, die vrouwen gemakkelijk vruchteloos kunnen maken door geheime drankvoorraden te bewaren in parfumflessen. Een vrouw bewaarde haar whisky in een stoomstrijkijzer en een ander verborg flessen in de watertank van een toilet.

„Vrouwen kunnen er ook op rekenen, dat haar dranken worden aangeboden in bars", zei mevrouw Marty Mann, de oprichtster van de nationale raad inzake alcoholisme en zelf al 30 jaar een bekeerde alcoholiste. „Ik zei altijd, dat ik, als ik een kwartje had, de hele dag kon drinken", vervolgde zij. „Het kwartje was voor mijn eerste glas bier".

Deskundigen zeggen, dat de behandeling van vrouwen niet verschilt van de behandeling van mannen, maar er zijn nog een dozijn grote behandelingscentra, die vrouwen opnemen, ofschoon de meeste staatsziekenhuizen in hun afdelingen voor drankzuchtigen bedden voor haar hebben.

Het is van betekenis, dat een der redenen, waarom particuliere behandelingscentra zijn begonnen vrouwen op te nemen is, dat zij in staat zijn de rekeningen te betalen, die tot 3.000 dollar per maand kunnen belopen.

Grote schade

Een man kan in tien jaar verslaafd worden aan alcohol. Gedurende die tijd kan hij zijn betrekking, zijn gezin en zijn financiële middelen verliezen. Een vrouw, die de hele dag thuis is, heeft meer tijd om te drinken en kan in kortere tijd even ver brengen in de verslaving terwijl haar middelen vaak onaangetast blijven.

De schade, die een vrouw gedurende die tijd haar gezin kan berokkenen, is evenwel onmetelijk. Twee statistische gegevens dringen zich op: 51 procent van de drankzuchtigen zijn kinderen van drankzuchtigen en 50 procent van de jeugdige misdadigers komen uit drankzuchtige gezinnen.

„Als de vader dronken thuis komt, kan de moeder dat heel vaak voor de kinderen verborgen houden, maar als de moeder de hele dag pimpelt wordt hun innerlijke stabiliteit vernietigd", zei mevrouw Mann. „Zij weten niet in welke toestand zij haar zullen vinden en zullen geen andere kinderen mee naar huis brengen".

De redenen, die de vrouwen voor haar drinken opgeven, zijn ontelbaar — om de verveling te verdrijven, om een gevoel van minderwaardigheid of ontoereikendheid te overwinnen, om te helpen problemen op te lossen, om een maatschappelijke situatie onder ogen te kunnen zien.

Geen maxi voor de tropen





De midi- en maxi-japonnen zijn in opgang en veroveren genadeloos de modemarkt, vooral in Europa. Hier een manchester pak van Max Heymans dat driedelig is en op de andere foto twee wollen maxi-jassen. Europa wil echter absoluut niet zeggen, dat we haar, zoals tot nu toe altijd gebeurd is op modegebied klakkeloos moeten navolgen. Per slot van rekening wonen we in een totaal verschillend klimaat en het zou volslagen belachelijk zijn om overdag in deze warmte met wapperende rokken tot aan de helft van het been of tot aan de enkels te lopen. Het is trouwens ook nogal onpraktisch om tijdens de werkzaamheden overdag, als men bv de was of boodschappen doet, aldoor rekening te moeten houden met een in de wind wapperende rok, die ook veel vlugger vuil wordt dan een korte. Je kunt er veel makkelijker mee struikelen, of er ergens aan blijven haken, het is moeilijker om mee in de auto te moeten stappen, het is veel warmer, kortom de midi en maximode brengt voor ons in de tropen alleen maar ongemakken met zich mee, dus waarom zouden we haar overnemen? Voor koude landen waar een lange rok lekker warm houdt en waar je er laarzen bij kunt dragen is het misschien iets anders. Maar het wordt tijd dat wij ons nu eindelijk eens realiseren dat wij niet in alles andere, geheel van ons verschillende, landen moeten na-apen, want ook dat is een kwestie van identiteit, kritisch en naar eigen smaak durven beslissen en uitkiezen wat ons wel bevalt of niet. Maxi is bijvoorbeeld wel mooi voor de avond, dan staat het elegant en dan kun je je permiteren om er met een passend kapsel, passende make-up en passende stapjes bij te lopen – maxi-jurken uitgevoerd in soepel vallende stoffen, staan heel elegant op een cocktailparty, of een barbecue, maar passen in ieder geval niet in het warme gehaaste leven van overdag.

Wie wil corresponderen ?

De veertienjarige Jeanne Steegs uit Nederland zou graag willen corresponderen met een Antilliaanse jongen of meisje van ongeveer dezelfde leeftijd. Jeanne zit in de derde klas MAVO en woont in de Herman Gorterstraat 67 in de stad Venlo

Henk Kruims die als hobby heeft het verzamelen van postzegels zoekt iemand in de Nederlandse Antillen die postzegels met hem wil ruilen. Hij is zeventien jaar oud en doet verder veel aan sport. Het adres van Henk luidt Helperoostsingel 25 in Groningen, Nederland.

Tenslotte zoekt ook de twaalfjarige Corrie van Boekhold een correspondentievriend of -vriendin in de Antillen. Corrie woont in de Cypressestraat 76, in Venlo, Nederland.

Computer geeft make-up adviezen

De computer – voor velen dat eheimzinnige apparaat dat de meest ndenkbare problemen in luttele econden voor de mens oplost – gaat u ook invloed uitoefenen op de make-up van de vrouw. Aan die make-up worden steeds hogere eisen esteld. Het assortiment waaruit de rouw kan kiezen, is zo groot eworden dat vele vrouwen het nderhand „niet meer weten". Welke ipstick bij welke kleding en haar- racht? Wie zal het oplossen? Er is u een cosmetische computer, ontworpen door de Zwitserse geneesmiddelen fabrikant CIBA (Bazel).

Bij de computer hoort een „cosmetische pas", afgestemd op Binella, die iedere vrouw die overigens geheel vrijblijvend de schoonheidsadviezen van de computer kan verkrijgen, overhandigd wordt. Want de computer kan veel maar hij moet natuurlijk wel iets weten. Bijvoorbeeld de kleur van de kleding (gekozen kan worden uit de kleuren beige, geel, oranje, turqoise, bruin, groen, rose, blauw, grijs, lila, violet, rood, zwart en wit), de ogen, de teint en het haar.

De assisterende schoonheidsspecialiste drukt op de betreffende knopjes en flitsende lampjes geven de nummers en de kleuren aan van de kleur créme, eye-liner, mascara, ogenschaduw, lipstick en nagellak (snel-drogende, binnen twee minuten). Bij de opgave kleding bruin-groen: ogen grijsblauw; huid-teint midden en haarkleur hazelnoot kwamen b.v. als adviezen golden tan voor creamy make-up, soft grey pearl voor eye liner, zwart voor mascara, turquoise voor de ogenschaduw en pearl caramel voor de lipstick en nagellak.

De „proefpersoon" was het met deze keuze volkomen eens.

Zo'n computer-advies biedt met die cosmetische pas ook diverse mogelijkheden. Wanneer b.v. de vrouw iets voor moederdag of haar verjaardag wil hebben, maar dat wanneer het een make-up artikel betreft, vaak zo moeilijk kan uitleggen, kan ze het door haar gewenste produkt precies opschrijven. In vele landen maakt men reeds volop gebruik van dit apparaat. Op de Antillen zullen we waarschijnlijk nog even geduld moeten uitoefenen.



Gaat Timmy nu naar school om straks een van de meer dan tien duizend* te worden??

Timmy is een gelukkig kind. Zijn kleine leventje is vol van enthousiasme en energie. Hij gaat graag naar school omdat hij wat wil worden, maar zou toch liever kattekwaad uithalen of gaan zwemmen... Timmy is een echte jongen... Hij is de trots van zijn ouders, die er hard voor werken om hem te laten leren... Timmy is een typische jongen... niet alleen een zoon van Curacao, maar van de hele wereld. Hij is de toekomst... van ons. Timmy is een gelukkig kind. Als Timmy straks Tim wordt moet hij waarschijnlijk van Curacao weg... omdat er geen werk voor hem is. Timmy houdt van Curacao. Hij kan misschien veel goed doen voor Curacao, maar hij zal ergens anders zijn geluk moeten gaan zoeken. Toch is er iets wat wij allemaal kunnen doen om Timmy en tienduizend andere Timmy's te helpen hier te blijven en hun toekomst op te bouwen. Het mooiste is nog dat dit helpen niks kost... absoluut niks. Wij kunnen er zelfs nog op verdienen. Onze guldens kunnen opeens zoveel meer waard worden doordat Timmy... onze Timmy, straks op Curacao ook een gelukkig man kan zijn... samen met ons.



CORPORASHON PA DESAROLLO DI CORSOW N.V.

* Volgens de statistieken kunnen er in 1975 reeds meer dan 10.000 werklozen op Curacao zijn.